Disney COMICS

Nº 898

# MICKEY

# MALTESE

*Parte 1 de 2*

Abril

HQP SCANS

ISSN 01042114

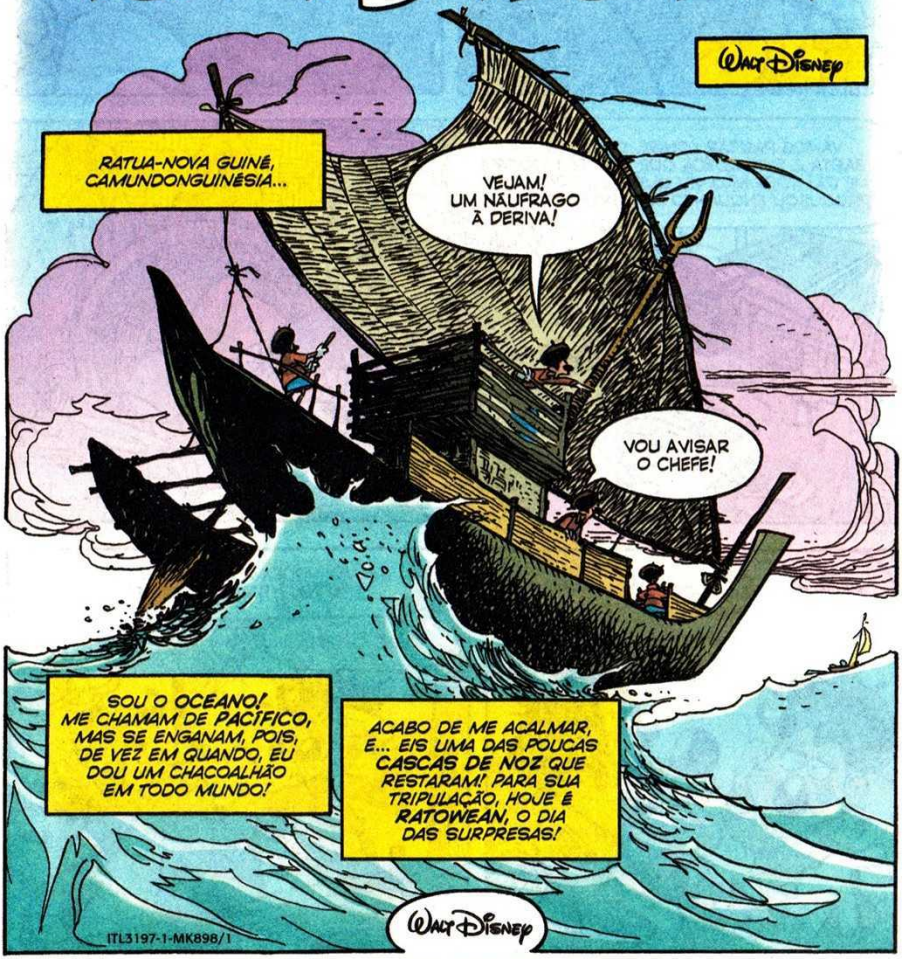
9 770104 211008 00898

R$ 4,50

95
95
Disney · PIXAR
Carros
3
13 DE JULHO
NOS CINEMAS
EM 3D E REAL D 3D
/waltdisneystudios /waltdisneystudiosbr Disney.com.br/filmes
#EleEhOCara
©2017 Disney/Pixar

# MICKEY MALTESE

# A BALADA DA ÁGUA SALGADA


Walt Disney
RATUA-NOVA GUINÉ, CAMUNDONGUINÉSIA...
VEJAM! UM NÁUFRAGO À DERIVA!
VOU AVISAR O CHEFE!
SOU O OCEANO! ME CHAMAM DE PACÍFICO, MAS SE ENGANAM, POIS, DE VEZ EM QUANDO, EU DOU UM CHACOALHÃO EM TODO MUNDO!
ACABO DE ME ACALMAR, E... EIS UMA DAS POUCAS CASCAS DE NOZ QUE RESTARAM! PARA SUA TRIPULAÇÃO, HOJE É RATOWEAN, O DIA DAS SURPRESAS!
Walt Disney
ITL3197-1-MK898/1

Roteiro: BRUNO ENNA • Desenhos: GIORGIO CAVAZZANO • Arte-Final: SANDRO ZEMOLIN • Design Gráfico: LUA AZUL

CAPITÃO BAFOSPUTIN! TEM UM NÁUFRAGO EM NOSSA ROTA!
EU ODEIO O RATOWEAN!
L.A. de LADRONVILLE
VOYAGE AUTOUR DU GRIMALDE
VAMOS PASSAR LONGE, CABEÇÃO! JÁ BASTA A ENXAQUECA QUE AQUELA OUTRA ME DÁ! VOCÊ NÃO VIU QUE O VERRUGA ME PROCUROU ENQUANTO EU A INTERROGAVA?
E SE ESSE TAMBÉM FOR RICO?
SE NÃO LUCRAR NADA COM ELA, PODE FATURAR COM ELE!
HUM...
TALVEZ VOCÊ NÃO SEJA TÃO INÚTIL, AFINAL! TRAGA A LUNETA!
SIM, CHEFE!

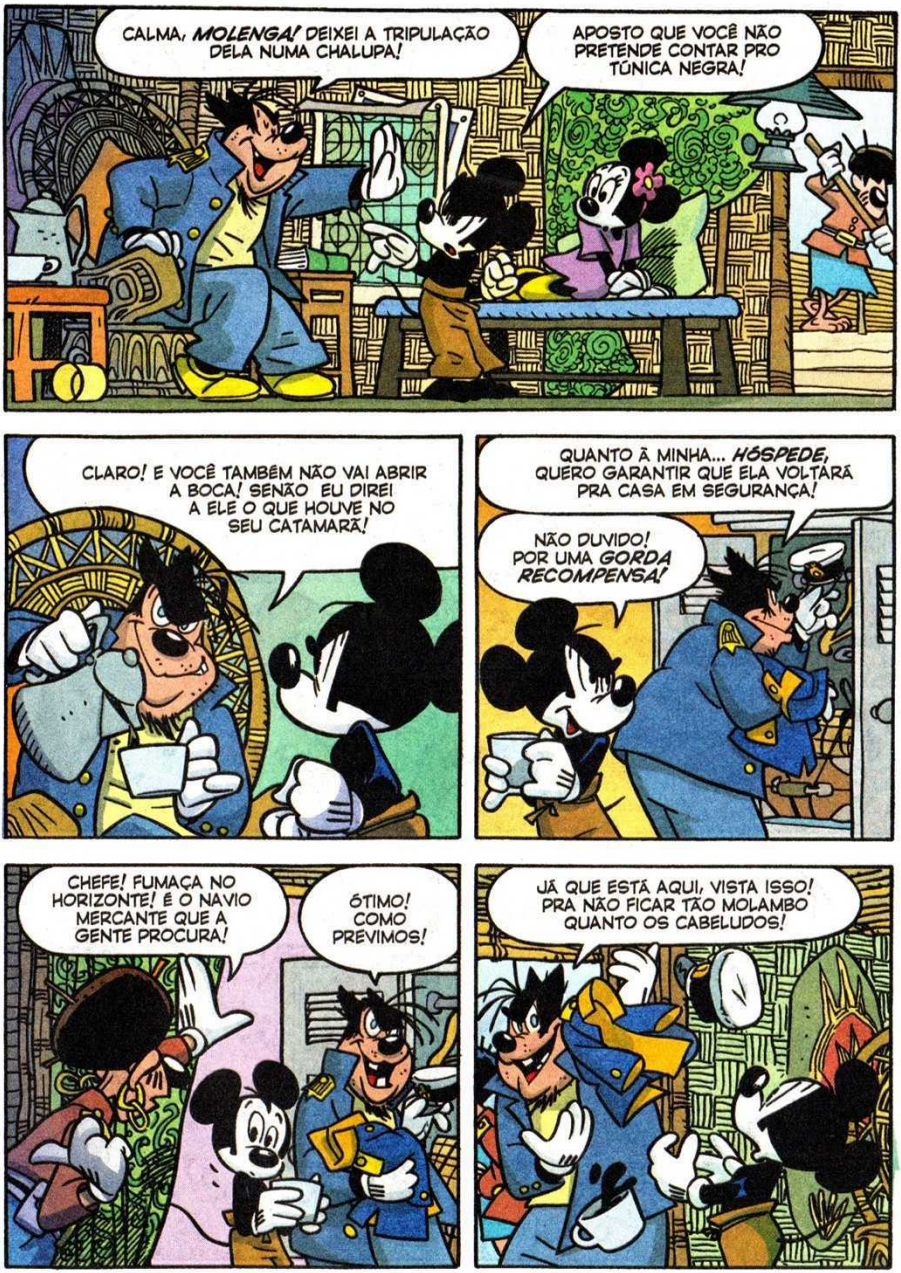
VOCÊ ME ENROLOU, CABEÇÃO! AQUELE É *MICKEY MALTESE!*

EU DIRIA QUE, AGORA, TENHO UM MOTIVO A MAIS PRA MANDAR QUE VOCÊ MUDE DE ROTA!
MAS O *TÚNICA NEGRA* PODE NÃO ESTAR DE ACORDO!

NÃO VOU DIZER NADA PRA ELE, MAS NÃO PONHO A MÃO NO FOGO PELOS FOFOQUEIROS DOS MEUS *IRMÃOS!*
*GRRR!* VOCÊ FALA MAIS QUE ELES!

OLÁ, ROEDOR! COMO VAI O BANHO DE SOL?
EU QUERIA VIRAR, MAS NÃO CONSIGO! PORÉM, NÃO SE PREOCUPE: AS ORELHAS FAZEM SOMBRA E EU TENHO MUITA ÁGUA À DISPOSIÇÃO!

DEIXE EU ADIVINHAR... SUA TRIPULAÇÃO SE *AMOTINOU!*
COMO DISCORDAR? ESTES MARES SÃO PERFEITOS PRA PIRATARIA!
A CULPA É SUA! VOCÊ CONFIA DEMAIS NESSES *CABELUDOS!* ÀS VEZES, EU SUSPEITO QUE, SOB A CRINA, ELES TÊM UM CÉREBRO!
MAS O TÚNICA NEGRA NÃO FICARÁ FELIZ: SUA EMBARCAÇÃO ERA INDISPENSÁVEL PRA CUMPRIR A MISSÃO QUE ELE CONFIOU A VOCÊ!
*¡TSC!* SUA BANHEIRA VAI BASTAR!
*HÃ?* E VOCÊ, QUEM É?
EU ME CHAMO *MINNIE DORA GROVIERMOORE!* SOU FILHA DE UM FAMOSO ARMADOR DE CAPE RAT! ESSE VILÃO AFUNDOU MINHA LUXUOSA GOLETA!


CALMA, *MOLENGA!* DEIXEI A TRIPULAÇÃO DELA NUMA CHALUPA!
APOSTO QUE VOCÊ NÃO PRETENDE CONTAR PRO TÚNICA NEGRA!
CLARO! E VOCÊ TAMBÉM NÃO VAI ABRIR A BOCA! SENÃO EU DIREI A ELE O QUE HOUVE NO SEU CATAMARÃ!
QUANTO À MINHA... *HÓSPEDE*, QUERO GARANTIR QUE ELA VOLTARÁ PRA CASA EM SEGURANÇA!
NÃO DUVIDO! POR UMA *GORDA RECOMPENSA!*
CHEFE! FUMAÇA NO HORIZONTE! É O NAVIO MERCANTE QUE A GENTE PROCURA!
ÓTIMO! COMO PREVIMOS!
JÁ QUE ESTÁ AQUI, VISTA ISSO! PRA NÃO FICAR TÃO MOLAMBO QUANTO OS CABELUDOS!

ESTAMOS CHEGANDO PERTO! PARECE UM CATAMARÃ DAS ILHAS *FUJI-FUJI!*
SIM, MAS QUERO CONFIRMAR! CHAME AQUELE *ESQUISITÃO* QUE TRABALHA NAS CALDEIRAS!

*PATETARAO!* AQUELE TIPO DE EMBARCAÇÃO PERTENCE AO SEU POVO?
NÃO, SENHOR! AFINAL, EU SOU UM *MAORI!*

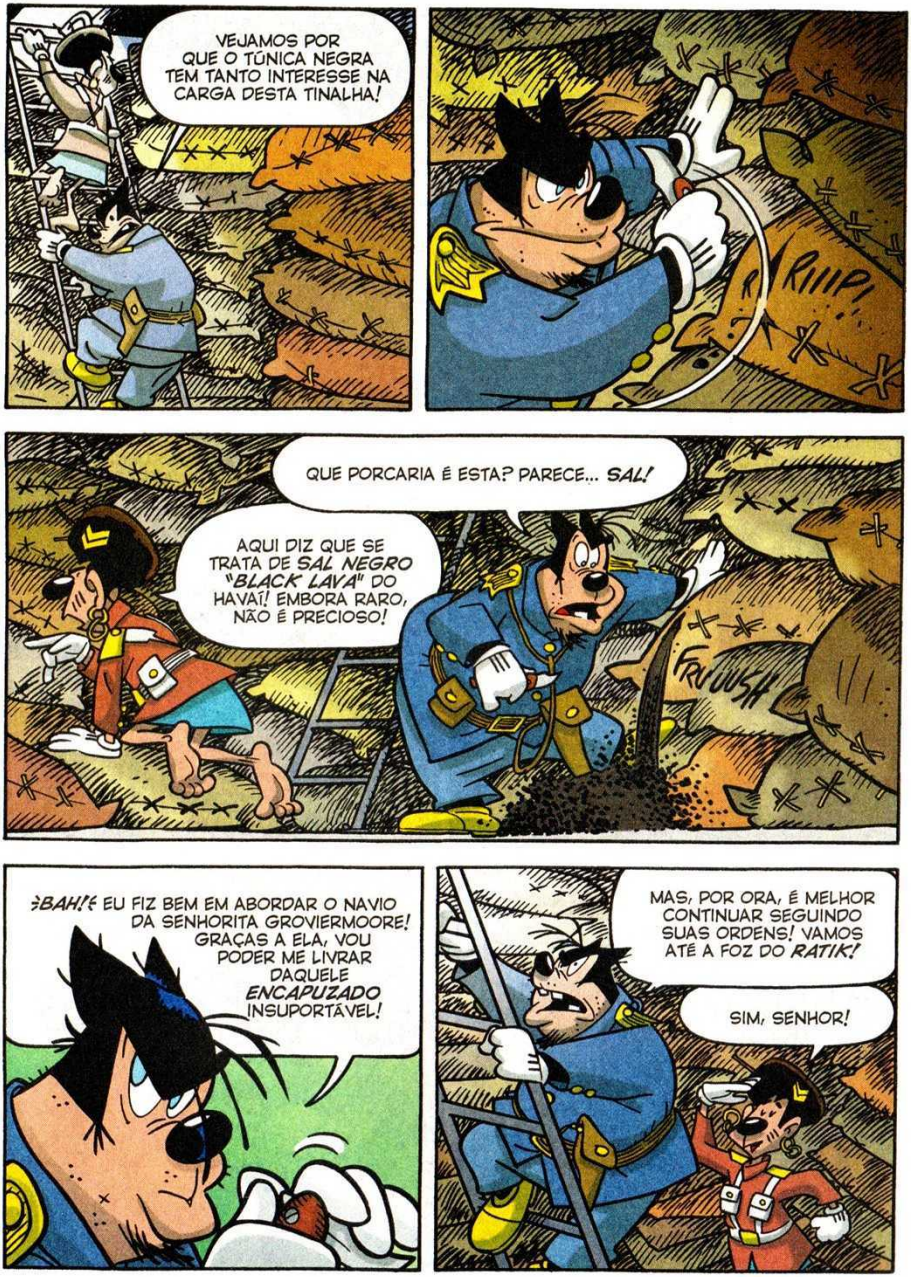
MESMO QUE FOSSE DO MEU POVO, ESTARIA FORA DA ROTA! E MEUS IRMÃOS *NUNCA* ERRAM O CAMINHO!
EXPLIQUE PRO CAPITÃO COMO SE ORIENTAM!

A GENTE SEMPRE PEDE INFORMAÇÕES PROS *ALBATROZES* OU PROS *SALMÕES!*

E POR QUE NÃO PROS *MARISCOS?*
ELES SÃO MUITO FECHADOS!

SENHORES, ELES USAM FARDAS! E HÁ INCLUSIVE ALGUNS *OFICIAIS!*
OH! MAS, ENTÃO... SE NAVEGAM NAQUELA BANHEIRA, ELES PODEM ESTAR EM DIFICULDADES...
*"RÁPIDO! VAMOS TRAZÊ-LOS A BORDO!"*
PROTESTO! ISTO É UM ATO DE *PIRATARIA!*
*HUÁ, HUÁ!* NÃO! É UM ATO DE HUMANIDADE, POIS DEIXO A CHALUPA PRA VOCÊ E PROS OUTROS PINGUINS!
NÃO ESQUECEREMOS SUA CARA! VOCÊ SERÁ PROCURADO POR TODOS OS MARES!
HUM... MUDEI DE IDEIA! VOCÊS VÃO VIRAR COMIDA DE PEIXE!
*PAREM!* DEIXEM ELES IREM! É UMA ORDEM!
?

MAS, AFINAL... QUEM MANDA AQUI?
BOM, ELE TAMBÉM USA UNIFORME!
GRRR! JÁ CHEGA, MICKEY MALTESE! COM OU SEM O TÚNICA NEGRA, EU VOU...
?
SDENG
AH! ENFIM, UM POUCO DE BOM SENSO! QUEM É VOCÊ?
APENAS UM MARUJO DESTE NAVIO, SENHOR! MINHA FUNÇÃO É PÔR CARVÃO NA CALDEIRA!
¿GRONF!? LEVE ESSE RATO LÁ PRA BAIXO, PRA LONGE DA MINHA VISTA, ANTES QUE EU DECIDA LARGÁ-LO NO MAR, NO LUGAR DAQUELES VELHACOS!


VEJAMOS POR QUE O TÚNICA NEGRA TEM TANTO INTERESSE NA CARGA DESTA TINALHA!
RIIIP!
QUE PORCARIA É ESTA? PARECE... SAL!
AQUI DIZ QUE SE TRATA DE SAL NEGRO "BLACK LAVA" DO HAVAÍ! EMBORA RARO, NÃO É PRECIOSO!
FRUUUSH!
¡BAH! ¿E EU FIZ BEM EM ABORDAR O NAVIO DA SENHORITA GROVIERMOORE! GRAÇAS A ELA, VOU PODER ME LIVRAR DAQUELE ENCAPUZADO INSUPORTÁVEL!
MAS, POR ORA, É MELHOR CONTINUAR SEGUINDO SUAS ORDENS! VAMOS ATÉ A FOZ DO RATIK!
SIM, SENHOR!

POSSO SABER O QUE ESTÃO TRAMANDO? POR QUE AQUELE NAVIO ESTÁ REBOCANDO A GENTE? AONDE VAMOS?
NADA DISSO É DO SEU INTERESSE, MOÇA! ALÉM DO MAIS, VOCÊ É UMA *REFÉM!*

SEU CAPITÃO ME CHAMOU DE *HÓSPEDE!*
NESTAS PARTES, A DIFERENÇA É UMA QUESTÃO NEBULOSA!

E O CAMUNDONGO QUE SUBIU A BORDO... É *AMIGO* OU *INIMIGO?*
NEBULOSO TAMBÉM!

ENTENDO! TRATA-SE DE MAIS UM PIRATA!
AH, NÃO, MOÇA...

"...MICKEY MALTESE É MUITO MAIS!"
¿PUF!? E ENTÃO, POR QUE FEZ AQUILO?

SIMPLES: PORQUE O OCEANO MANDOU!
O OCEANO MANDOU VOCÊ ME BATER COM UMA PÁ?

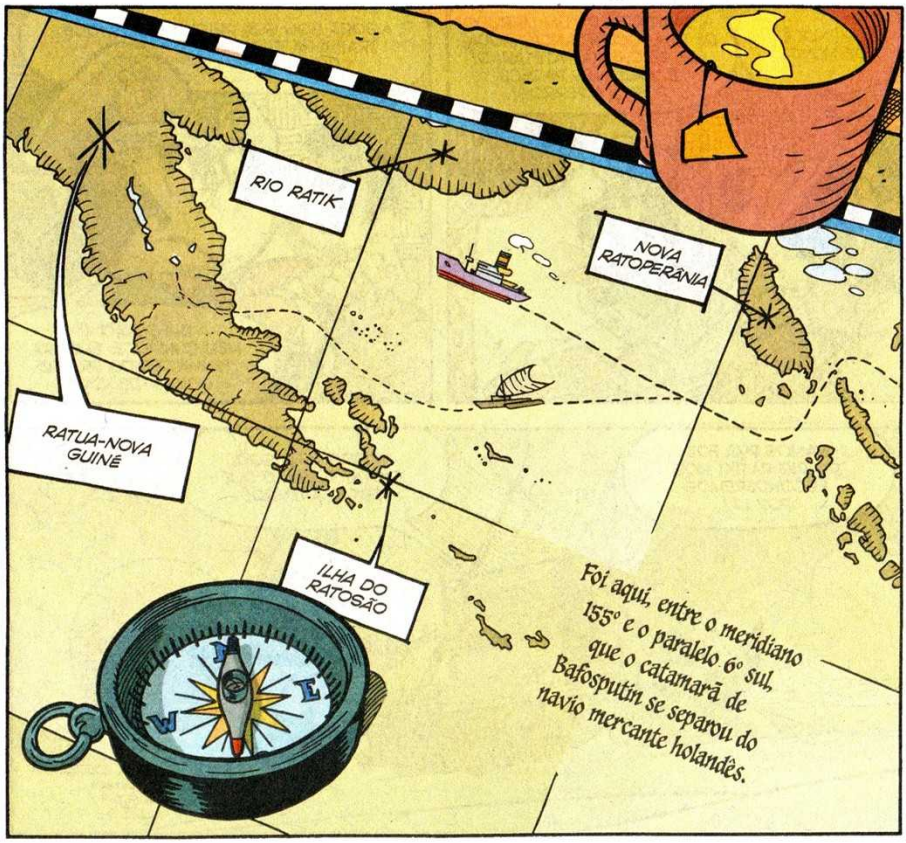
IAC! UMA VEZ, ELE FALOU PRA EU TATUAR UM DEDINHO DO PÉ NO MEU DEDÃO! ASSIM, HOJE EU NÃO SEI ONDE COMEÇA UM E ACABA O OUTRO!

OUTRO DIA, ELE ORDENOU QUE EU SUBISSE NESTE NAVIO... E AQUI ESTOU!

SE BEM QUE, NESSE CASO, O OCEANO NÃO FOI MUITO CLARO! VAI VER, PEDIU QUE EU RASPASSE A SOBRANCELHA!
TSC! SE VOCÊ NÃO TIVESSE ME ATACADO, BAFOSPUTIN ATACARIA!

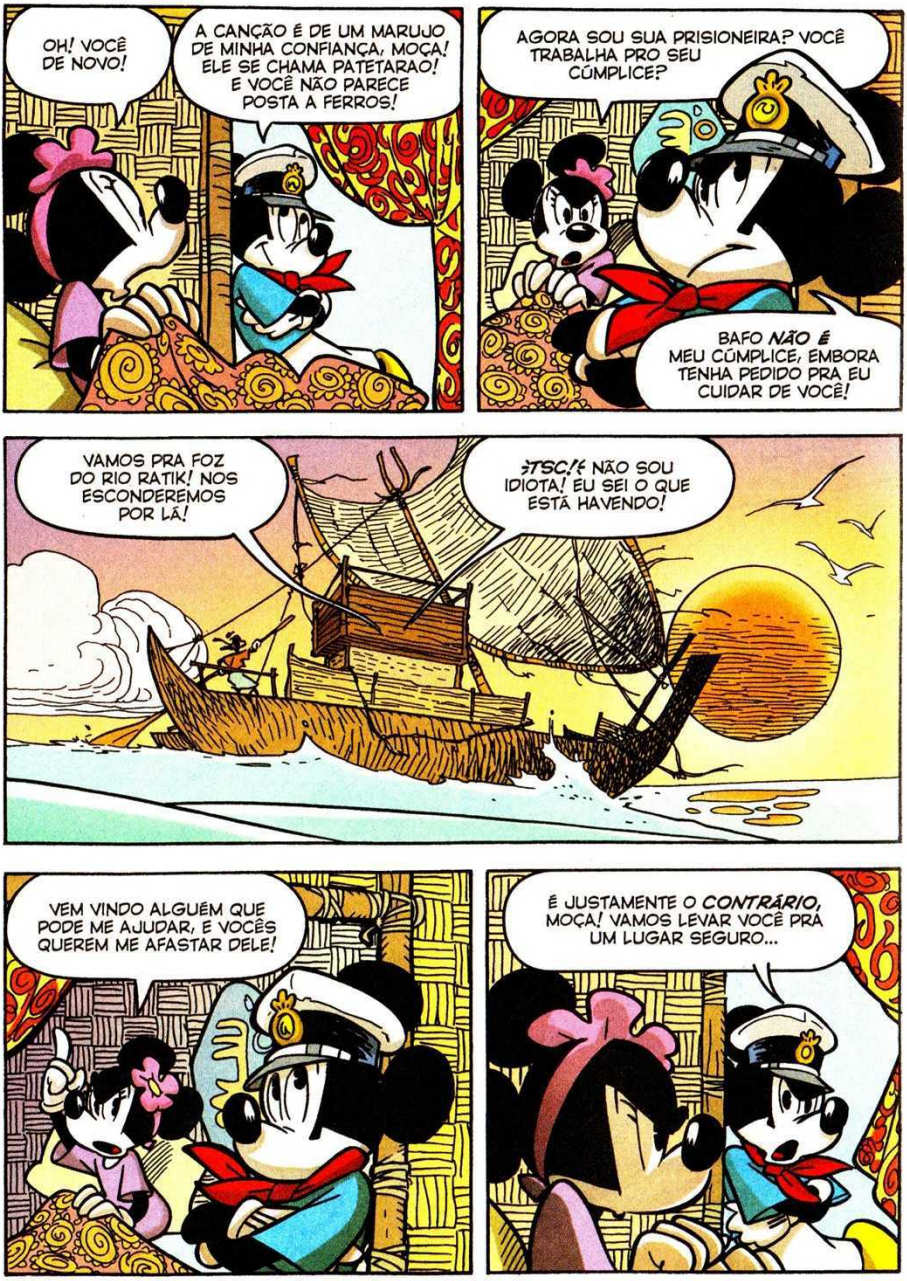
AQUELE BILTRE! PRA ELE, A AMIZADE É UMA QUESTÃO DE CONVENIÊNCIA! SE EU O CONHEÇO BEM, AS COISAS VÃO MUDAR BEM RÁPIDO!

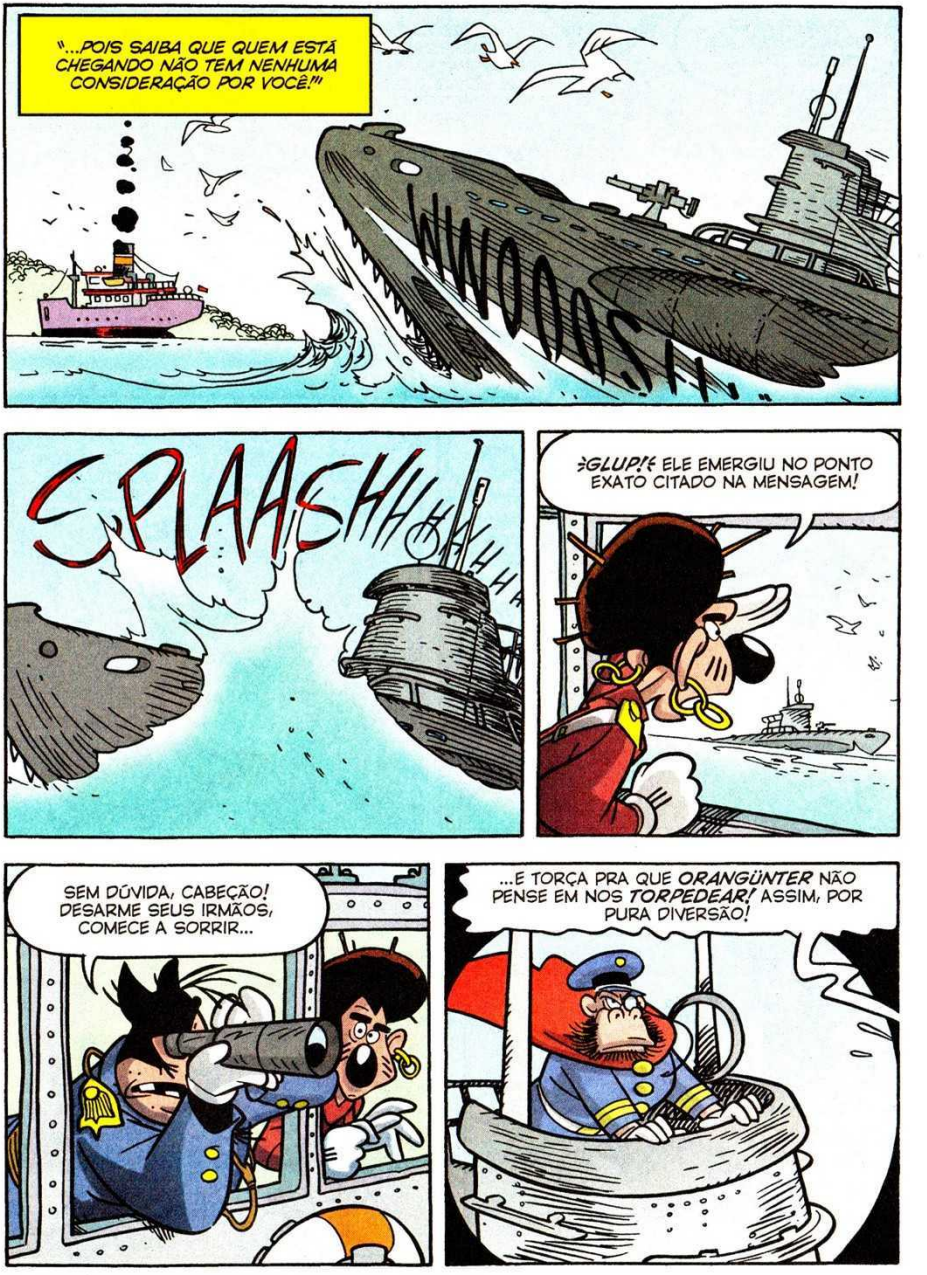
MICKEY MALTESE! BAFOSPUTIN QUER VOCÊ NO CONVÉS! LÁ BATE VENTO!
APOSTO QUE SIM!
IAC! VOCÊ ADIVINHOU! AS COISAS MUDARAM!
SIM! ESPERO DEVOLVER SEU FAVOR!
QUÊ? VAI ME ATACAR COM UMA PÁ?
NÃO! VOU SALVAR SUA VIDA, TIRANDO VOCÊ DESTE INFERNO!
O GATÃO TEM UMA GATA PRA AMANSAR, CERTO?
FALA DA SRTA. GROVIERMOORE? ACHO QUE, NO MOMENTO...
"...ELA É O ÚLTIMO DE SEUS PROBLEMAS!"
EU RECEBI UMA MENSAGEM DE NOSSO... PATRÃO! TOME, LEIA!
UGH!
SIM! EU TIVE ESSA MESMA REAÇÃO! LOGO TEREMOS COMPANHIA!


RIO RATIK
NOVA RATOPERÂNIA
RATUA-NOVA GUINÉ
ILHA DO RATOSÃO
Foi aqui, entre o meridiano 155° e o paralelo 6° sul, que o catamarã de Bafosputin se separou do navio mercante holandês.

VENHA COMIGO, A QUALQUER HORA, DIRETO PRA PORA-PORA!

O VULCÃO CRIOU A ILHA MAIS ADMIRÁVEL, MINHA FILHA! CONTINUE A NADAR!
QUEM ESTÁ CANTANDO? NÃO BASTA ME PÔR A FERROS? TAMBÉM QUER ME TORTURAR?


OH! VOCÊ DE NOVO!
A CANÇÃO É DE UM MARUJO DE MINHA CONFIANÇA, MOÇA! ELE SE CHAMA PATETARAO! E VOCÊ NÃO PARECE POSTA A FERROS!
AGORA SOU SUA PRISIONEIRA? VOCÊ TRABALHA PRO SEU CÚMPLICE?
BAFO *NÃO É* MEU CÚMPLICE, EMBORA TENHA PEDIDO PRA EU CUIDAR DE VOCÊ!
VAMOS PRA FOZ DO RIO RATIK! NOS ESCONDEREMOS POR LÁ!
¿TSC!? NÃO SOU IDIOTA! EU SEI O QUE ESTÁ HAVENDO!
VEM VINDO ALGUÉM QUE PODE ME AJUDAR, E VOCÊS QUEREM ME AFASTAR DELE!
É JUSTAMENTE O *CONTRÁRIO*, MOÇA! VAMOS LEVAR VOCÊ PRÁ UM LUGAR SEGURO...


"...POIS SAIBA QUE QUEM ESTÁ CHEGANDO NÃO TEM NENHUMA CONSIDERAÇÃO POR VOCÊ!"
WHOOOSH...
SPLAASHH
¿GLUP!? ELE EMERGIU NO PONTO EXATO CITADO NA MENSAGEM!
SEM DÚVIDA, CABEÇÃO! DESARME SEUS IRMÃOS, COMECE A SORRIR...
...E TORÇA PRA QUE ORANGÜNTER NÃO PENSE EM NOS TORPEDEAR! ASSIM, POR PURA DIVERSÃO!

QUEM É ESSE ORANGÜNTER QUE TODOS TEMEM?
OUTRO CAPANGA DO TÚNICA NEGRA! BAFOSPUTIN FOI DESPACHADO PRA CÁ PRA ME VIGIAR, E ORANGÜNTER VEIO PRA VIGIAR BAFOSPUTIN!

*HÃ?* SE O BAFO NÃO CONFIA EM VOCÊ, POR QUE DEIXOU A GAROTA EM SUAS MÃOS?
PORQUE, SE A ACHAR, ORANGÜNTER PODE RECLAMAR A MOÇA SÓ PRA ELE!

BAFO PREFERE CONFIAR EM MIM, E NÃO NOS MARINHEIROS DELE!
POXA! E DEPOIS O ESTRANHO SOU *EU!*

ESTAMOS QUASE CHEGANDO À COSTA! VOU ME LIMPAR! AINDA TEM MUITO *CARVÃO* EM MIM!

ESSE É O *SAL NEGRO* QUE A GENTE TRANSPORTA! UM DIA, SEM QUERER, EU RASGUEI UM SACO E ESPALHEI ISSO NA ÁREA DA CALDEIRA!
?

SAL NEGRO?
É! VOCÊ SABE POR QUE ISSO INTERESSA TANTO AO TÚNICA NEGRA?
NÃO! EU APENAS SIGO ORDENS! E ELE ME MANDOU TRANSFERIR OS SACOS PRO MEU SUBMARINO!
HUM... ONDE FOI PARAR SEU CATAMARÃ?
¿TSC!¿ AFUNDOU! SABE COMO SÃO AS CASCAS DE NOZ LOCAIS! PREFIRO UM SÓLIDO NAVIO MERCANTE COMO ESTE!
EM TODO CASO, NO FIM DA OPERAÇÃO, CONVÉM QUE VOCÊ E SUA TRIPULAÇÃO PASSEM PRO SUBMARINO...
...SE NÃO QUISEREM VOAR PELOS ARES JUNTO COM O NAVIO MERCANTE! ENTENDEU?
¿GASP!¿

GLUP!
BASTA LAVAR E O VERNIZ NEGRO SAI! MAS ISTO NÃO É SAL!
É OURO!
BOOM
?
O QUE HOUVE, PATETARAO? QUE EXPLOSÃO FOI AQUELA?
NÃO SEI, MAS VEM UM GRANDE BURBURINHO DO FUNDO DO MAR! OS PEIXES ESTÃO FUGINDO A TODO VAPOR!

DEEM O SEGUNDO TIRO! DESTA VEZ, UM POUCO MAIS PRA DIREITA!
BOOOM
SBRA
ANG
¿AI, AI!? NÃO ENTENDO POR QUE O TÚNICA NEGRA MANDOU VOCÊ AFUNDAR O NAVIO!
QUEM FALOU QUE A ORDEM PARTIU DELE? EH, EH!
?

É OBRA DE ORANGÜNTER, SEM DÚVIDA! ELE ADORA TIRO AO ALVO!
E, SE ELE PUDESSE NOS VER, AS PRÓXIMAS VÍTIMAS SERÍAMOS NÓS!
EU LAMENTO PELO BAFO, MAS A GENTE PRECISA SE MANDAR!
NÃO ACHO UMA BOA IDEIA! UMA TEMPESTADE VEM AÍ!
SÉRIO? MAS O MAR ESTÁ UM *SOSSEGO!*
WOOOSH

AHU! PAPPAHU! AHUAU! UAHUA!
?

QUE FOI? ESTÁ FALANDO COM O OCEANO EM SUA LÍNGUA?

NÃO! UM BARRIL ACABA DE ESMAGAR MEU DEDÃO! OU MEU DEDINHO! JÁ NÃO SEI MAIS! AHUAU!

TEMOS QUE VOLTAR PRA COSTA! POR QUE NÃO ASSUME O TIMÃO?
PORQUE A BARRA TRAVOU! ACHO QUE A SITUAÇÃO NÃO PODE PIORAR!

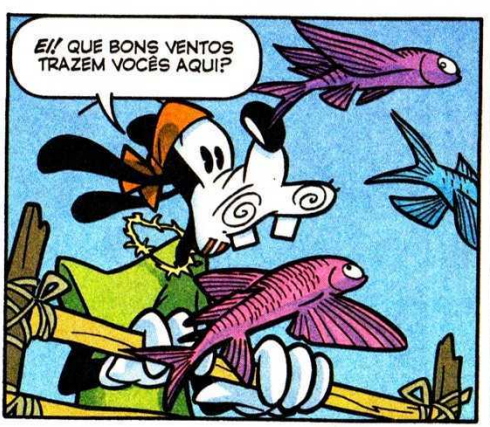
GRRRR! VOCÊS FICAM AÍ TAGARELANDO E, COM TUDO QUE ESTÁ ACONTECENDO, DEIXAM SOZINHA UMA GAROTA INDEFESA?
HÃ?

AGORA VÃO APRENDER A ESCUTAR SUAS REFÉNS!

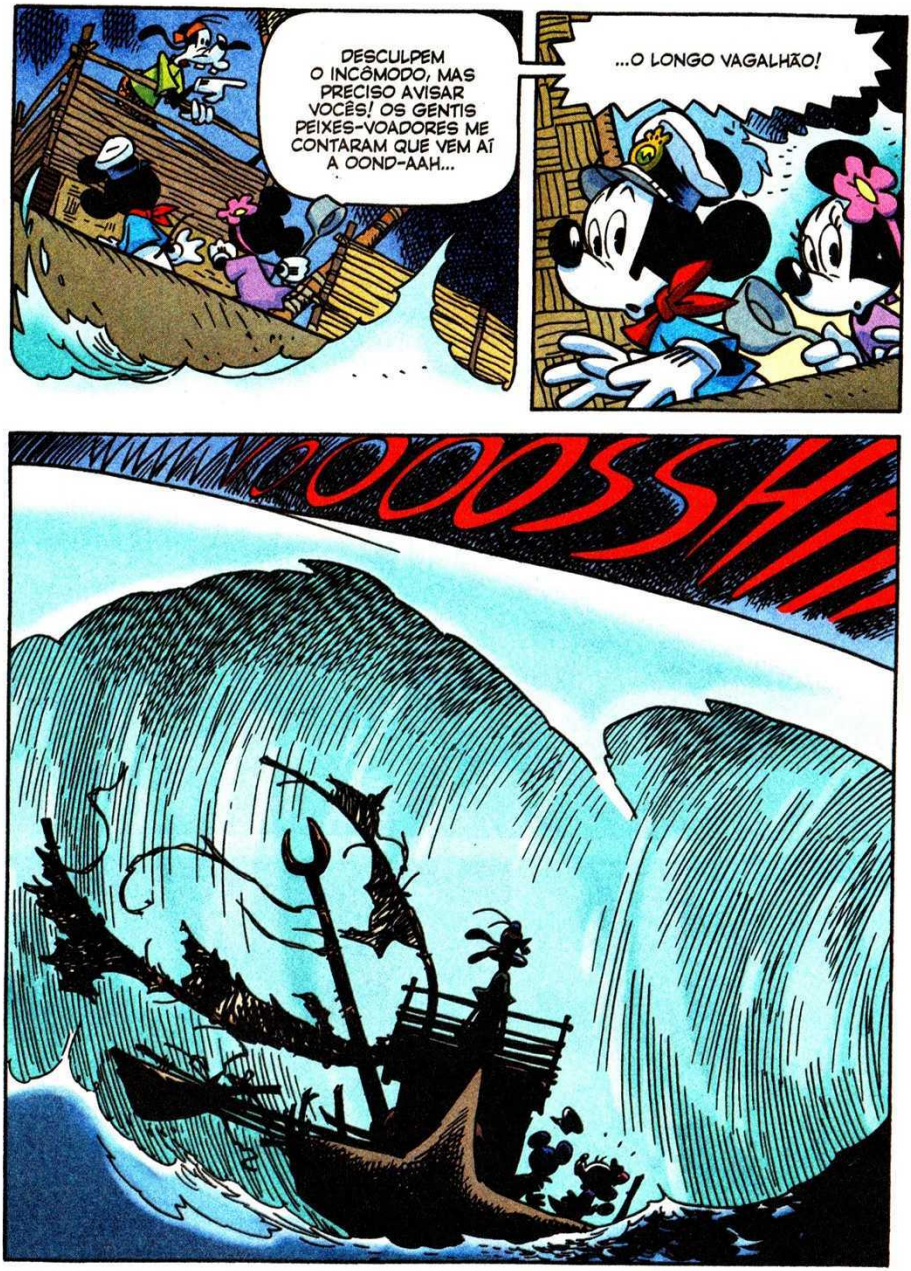
TOMEM ISTO! E ISTO TAMBÉM!

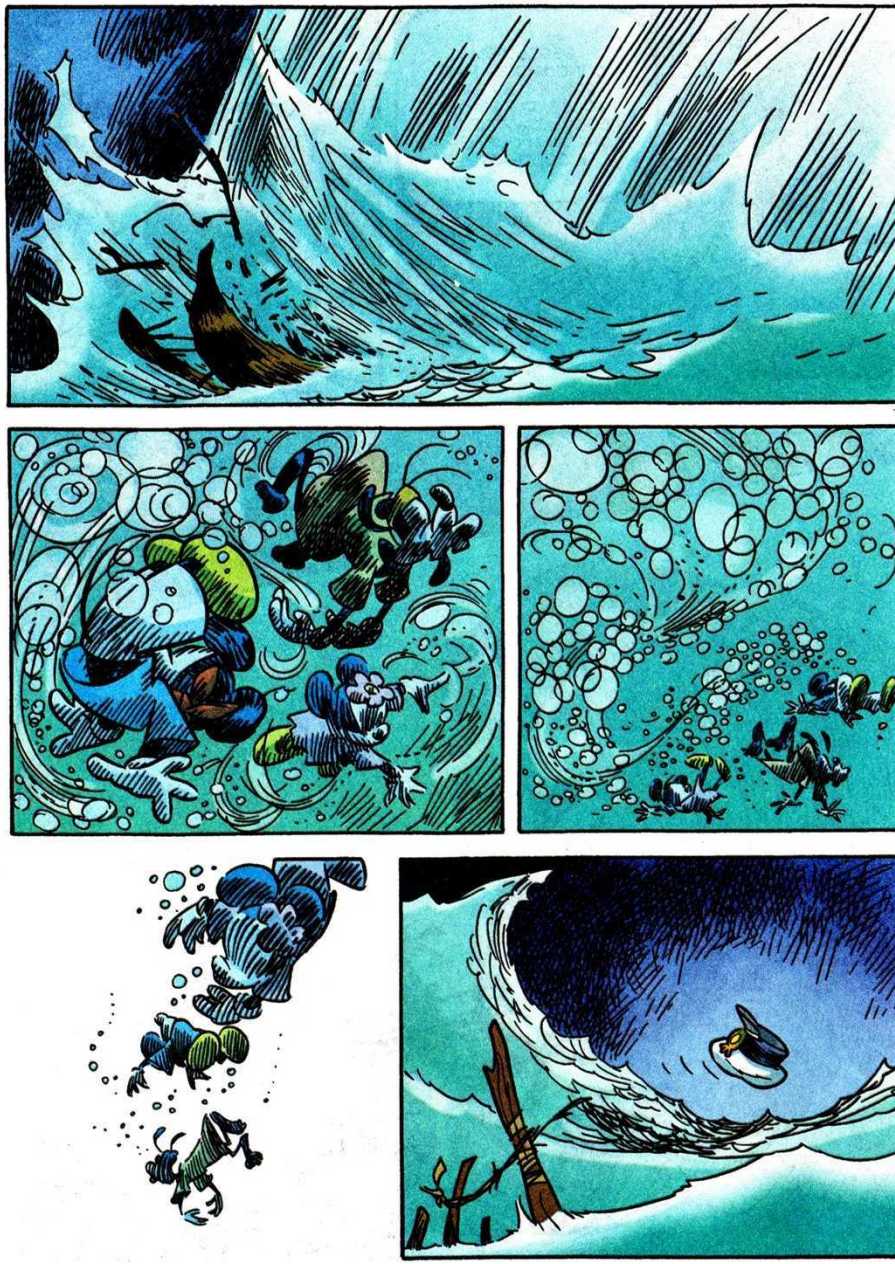
E AGORA, PATETARAO? VAI FUGIR?
NÃO! VOU TIRAR OS DEDOS DOS PÉS DO CAMINHO!

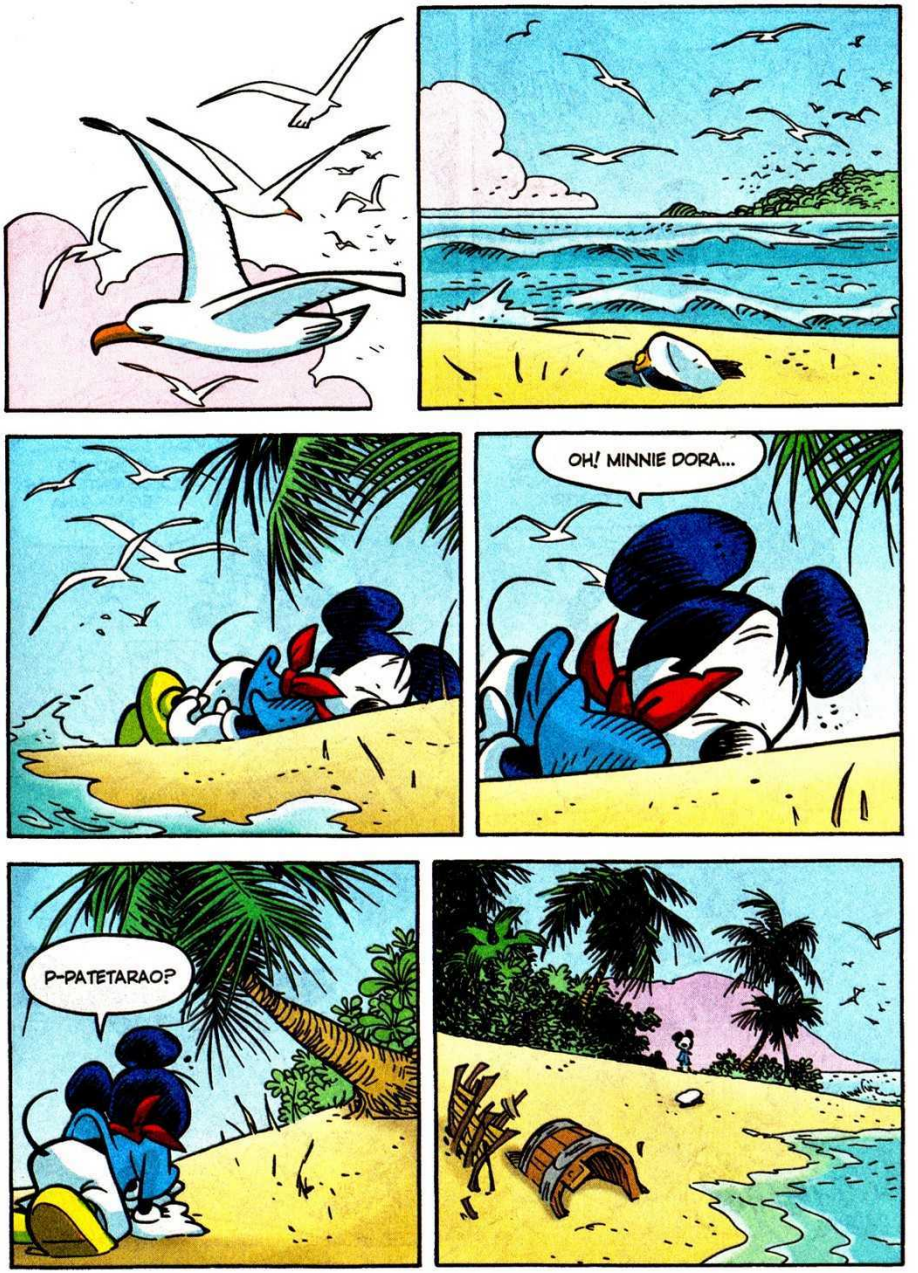
BRINCOU! ME AJUDE A DETÊ-LA!
NEM SONHANDO! SOU ORIGINAL, MAS NÃO SOU MALUCO!

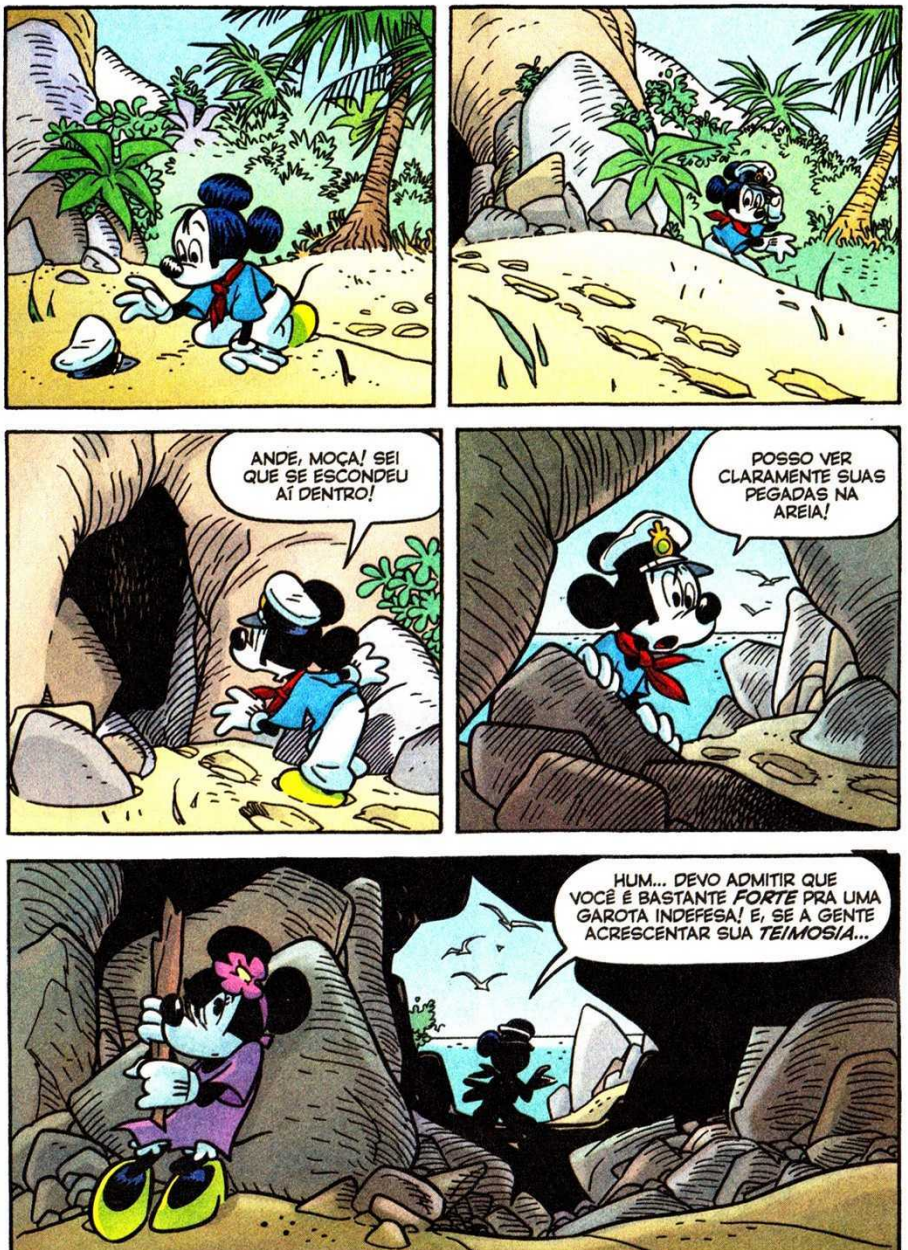

EI! QUE BONS VENTOS TRAZEM VOCÊS AQUI?

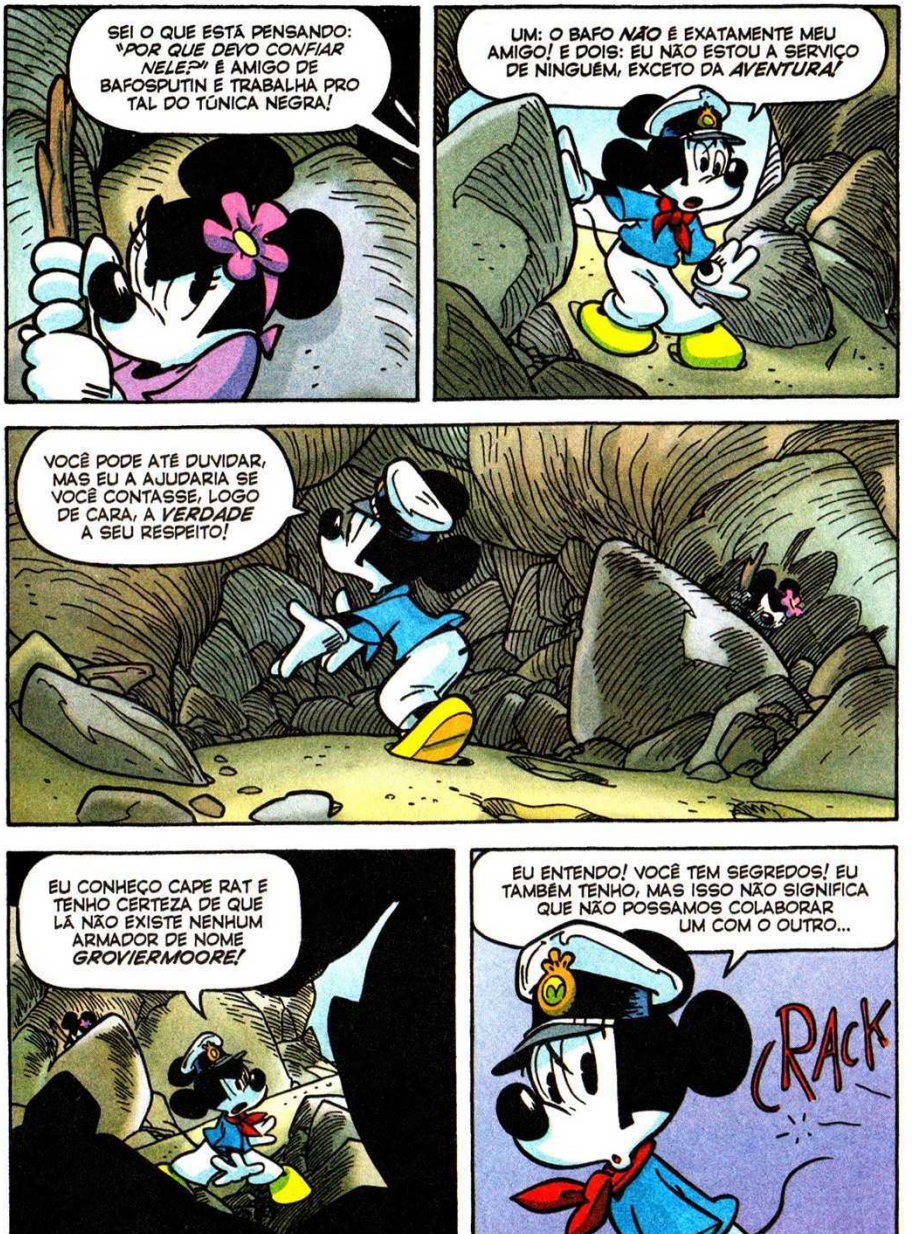
OH! GRATO PELA INFORMAÇÃO! MUITO OBRIGADO MESMO!


DESCULPEM O INCÔMODO, MAS PRECISO AVISAR VOCÊS! OS GENTIS PEIXES-VOADORES ME CONTARAM QUE VEM AÍ A OOND-AAH...
...O LONGO VAGALHÃO!
OOOSH!!!



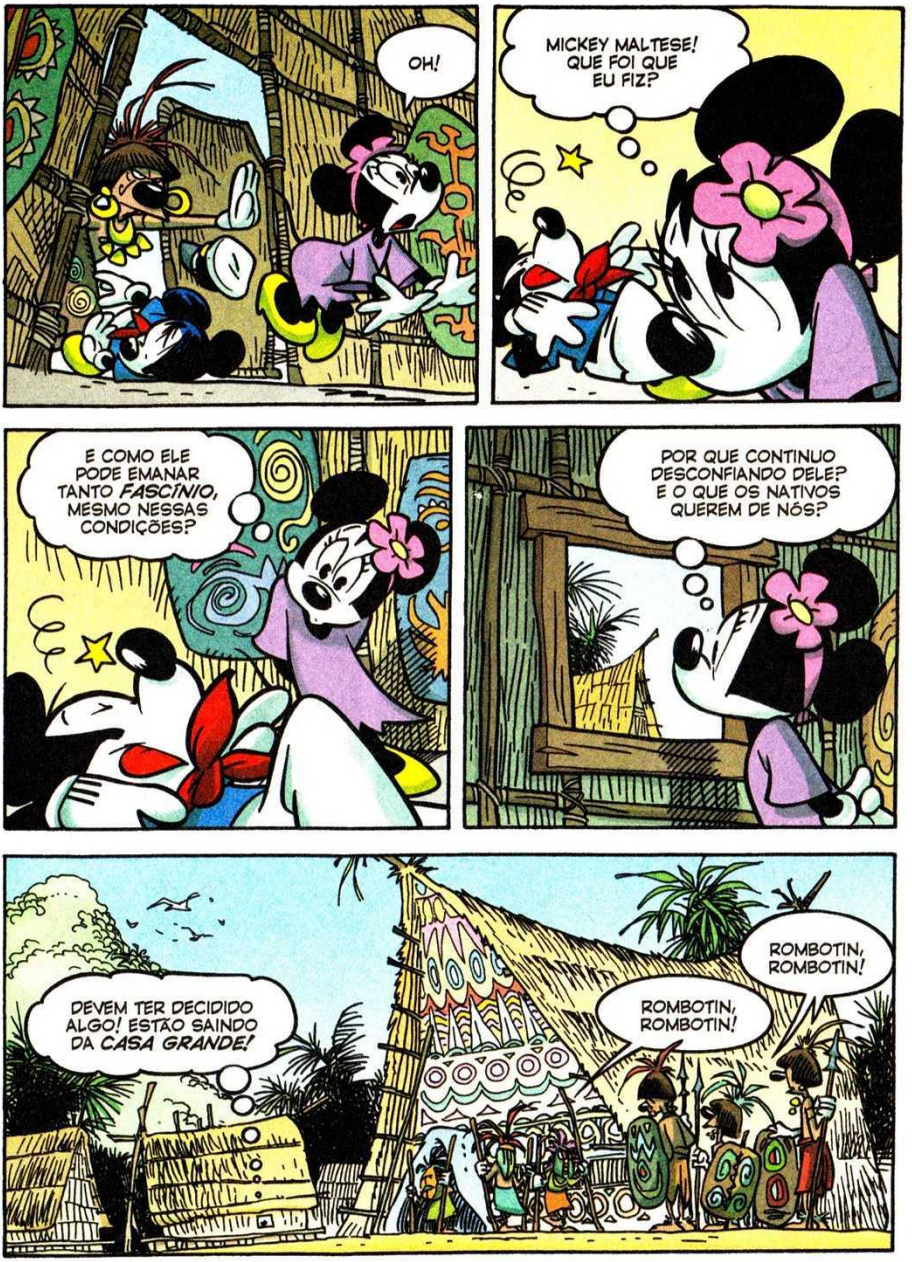

OH! MINNIE DORA...
P-PATETARAO?

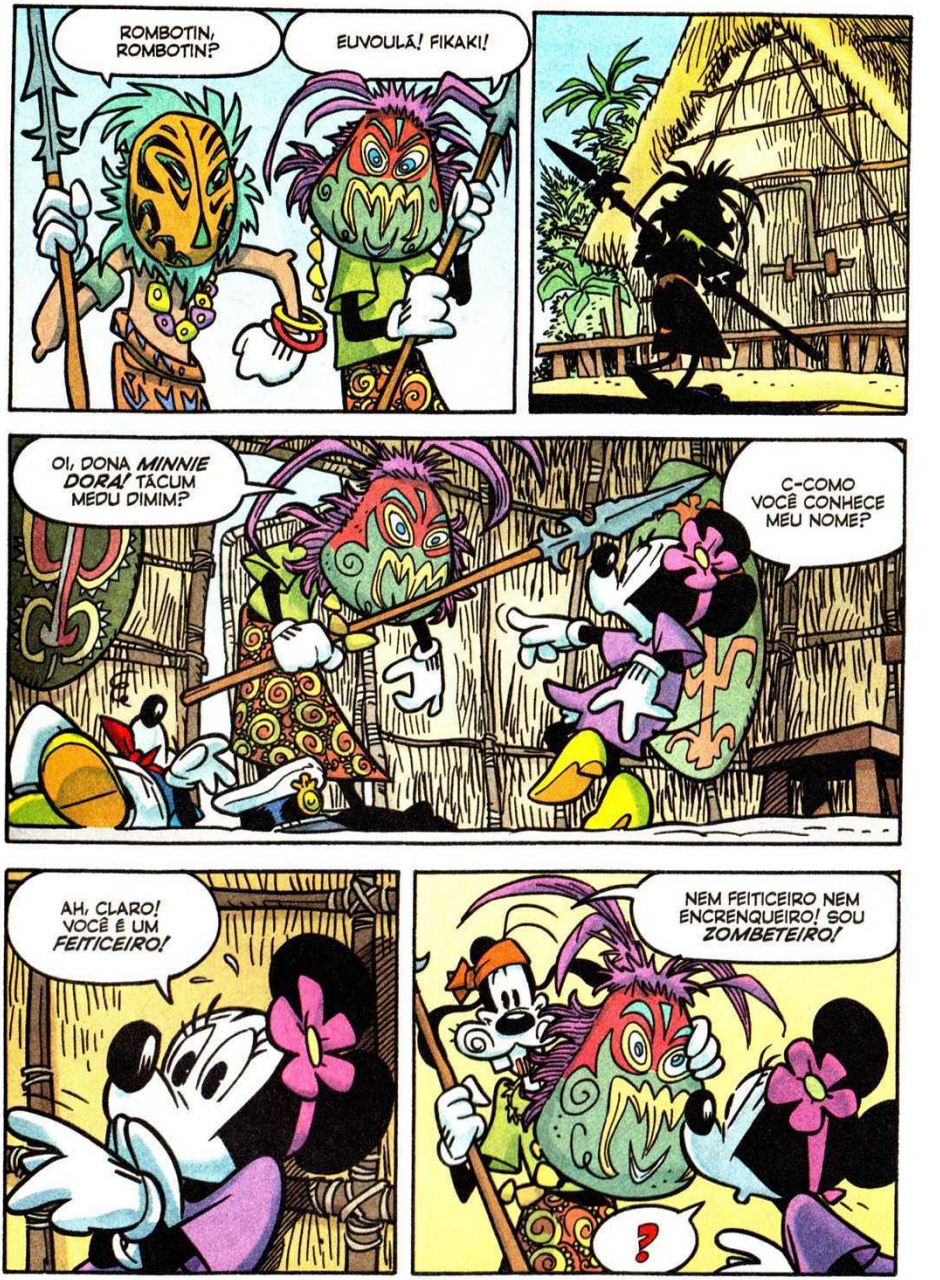

ANDE, MOÇA! SEI QUE SE ESCONDEU AÍ DENTRO!
POSSO VER CLARAMENTE SUAS PEGADAS NA AREIA!
HUM... DEVO ADMITIR QUE VOCÊ É BASTANTE *FORTE* PRA UMA GAROTA INDEFESA! E, SE A GENTE ACRESCENTAR SUA *TEIMOSIA*...

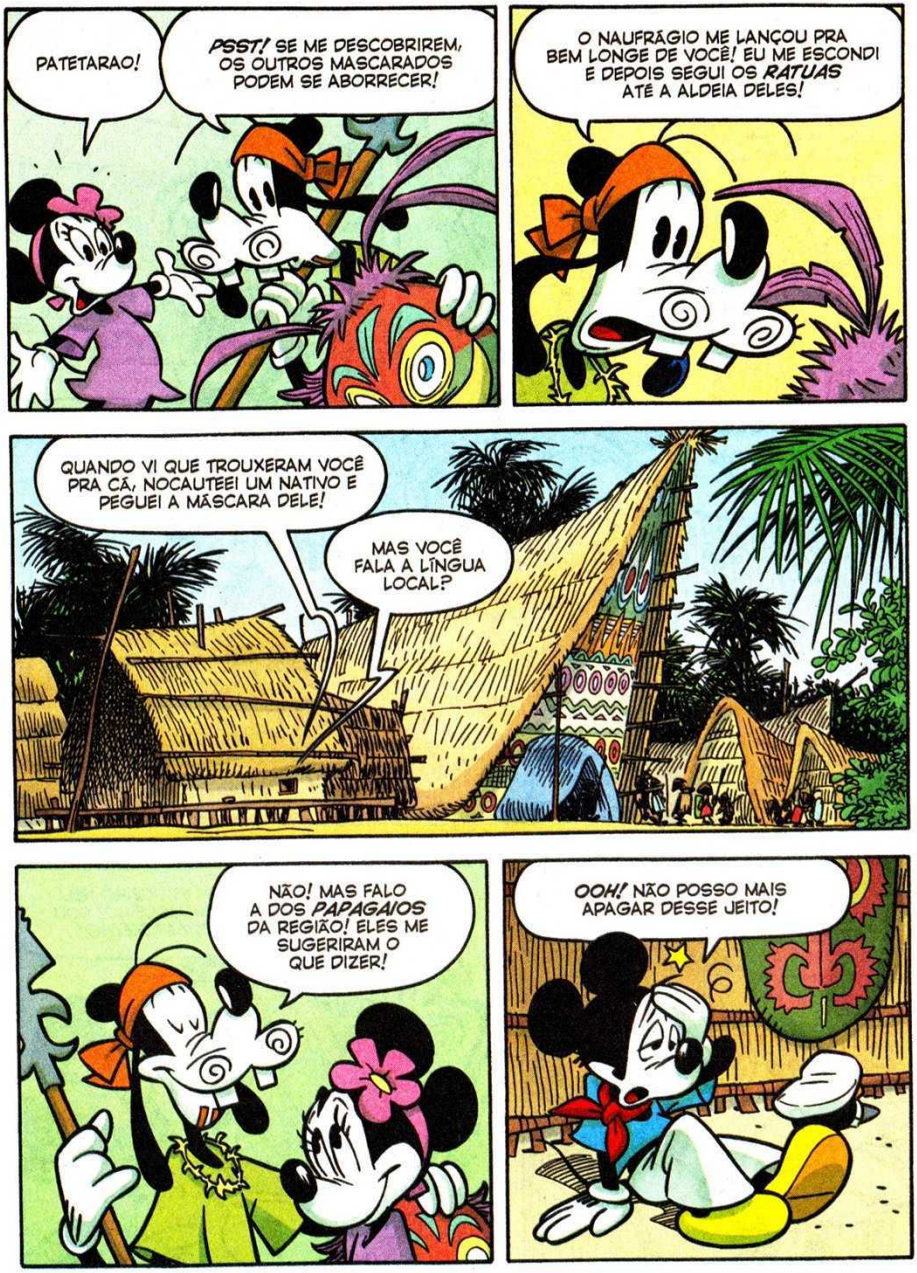

SEI O QUE ESTÁ PENSANDO: "POR QUE DEVO CONFIAR NELE?" É AMIGO DE BAFOSPUTIN E TRABALHA PRO TAL DO TÚNICA NEGRA!
UM: O BAFO NÃO É EXATAMENTE MEU AMIGO! E DOIS: EU NÃO ESTOU A SERVIÇO DE NINGUÉM, EXCETO DA AVENTURA!
VOCÊ PODE ATÉ DUVIDAR, MAS EU A AJUDARIA SE VOCÊ CONTASSE, LOGO DE CARA, A VERDADE A SEU RESPEITO!
EU CONHEÇO CAPE RAT E TENHO CERTEZA DE QUE LÁ NÃO EXISTE NENHUM ARMADOR DE NOME GROVIERMOORE!
EU ENTENDO! VOCÊ TEM SEGREDOS! EU TAMBÉM TENHO, MAS ISSO NÃO SIGNIFICA QUE NÃO POSSAMOS COLABORAR UM COM O OUTRO...
CRACK

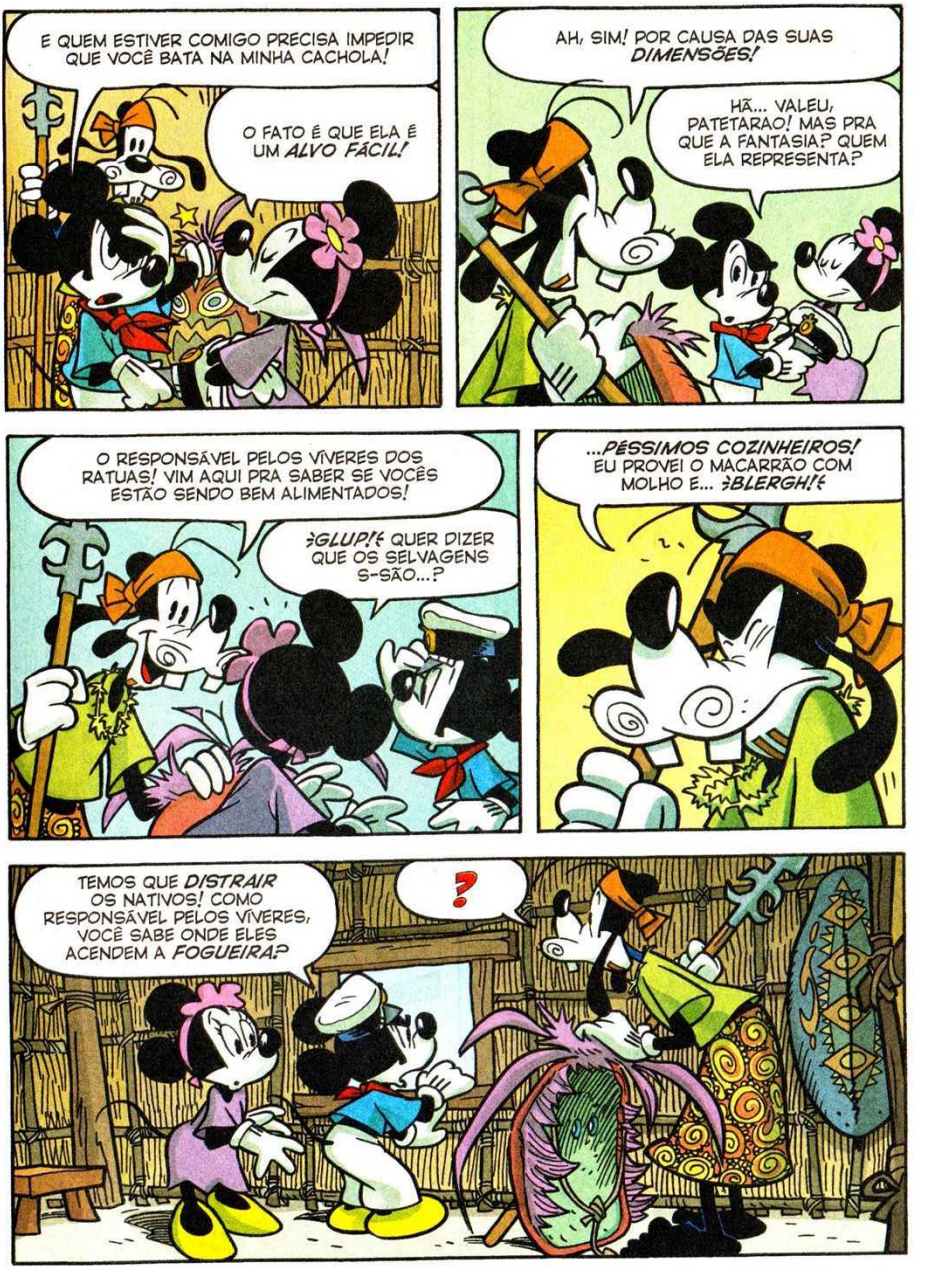
UM MOMENTO! BARULHOS! E VOZES!
AÍ VEM GENTE!
ESTEJA ONDE ESTIVER, MOÇA, FECHE A BOCA!
SAIBA QUE A COSTA ESTÁ REPLETA DE...
SOCK

QUE PANCADA FOI EXXA?
VEIO DA CAVERNA! ATENXÃO!
HOMENS CONVERSANDO! PELAS VOZES, ELES PARECEM GENTIS!
EI, VOXÊ! XAIA DAÍ! NÃO VAI ACONTEXER NADA! NÓS XOMOS GENTE BOA!
SOMOS *GENTE BOA!* ISSO EU COMPREENDI!
QUE BOM QUE VIERAM ME SALVAR! EU FUI PARAR NAS MÃOS DE...
?
*UGH!* QUEM É QUE É VOXÊ?

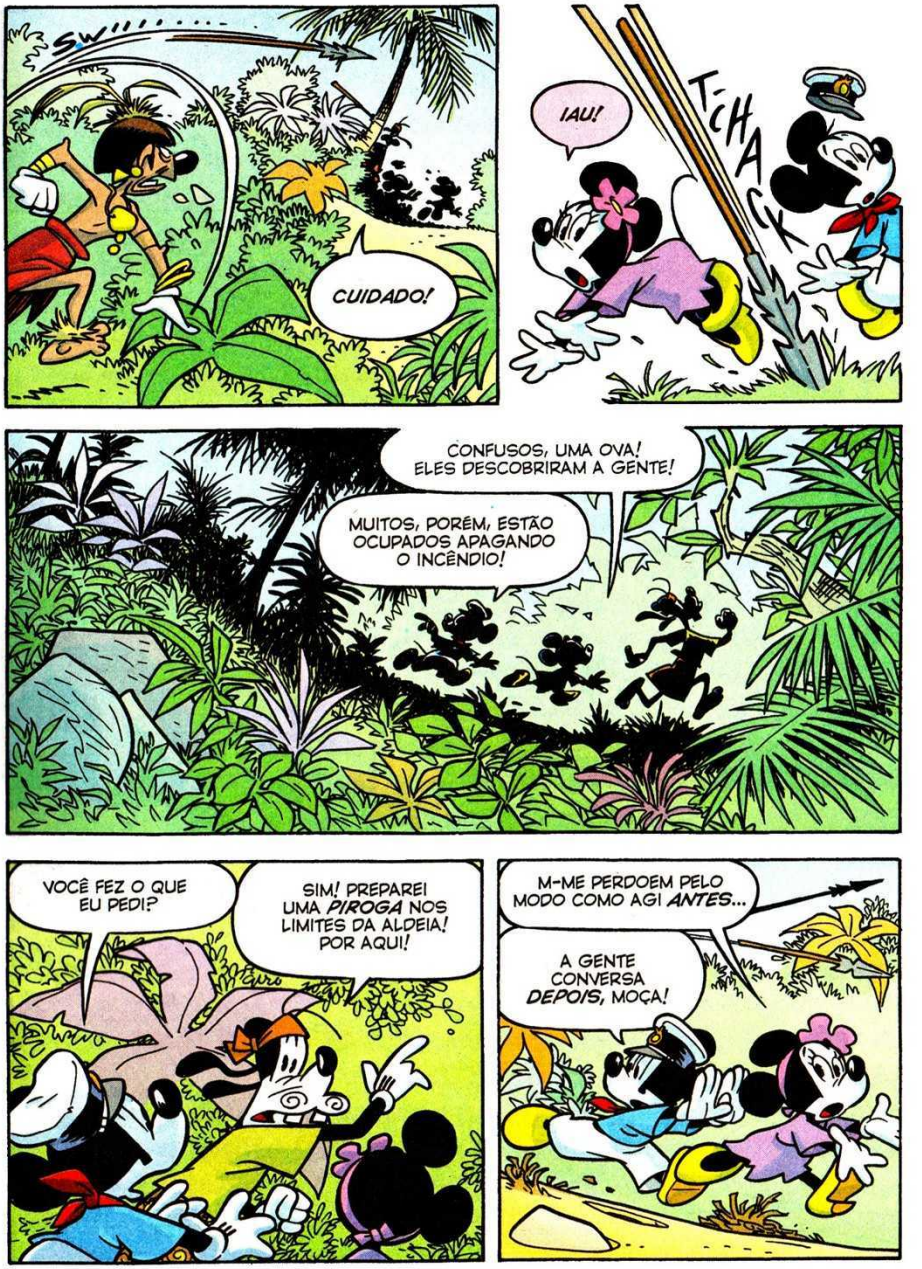

OH!
MICKEY MALTESE! QUE FOI QUE EU FIZ?
E COMO ELE PODE EMANAR TANTO *FASCÍNIO*, MESMO NESSAS CONDIÇÕES?
POR QUE CONTINUO DESCONFIANDO DELE? E O QUE OS NATIVOS QUEREM DE NÓS?
DEVEM TER DECIDIDO ALGO! ESTÃO SAINDO DA *CASA GRANDE*!
ROMBOTIN, ROMBOTIN!
ROMBOTIN, ROMBOTIN!

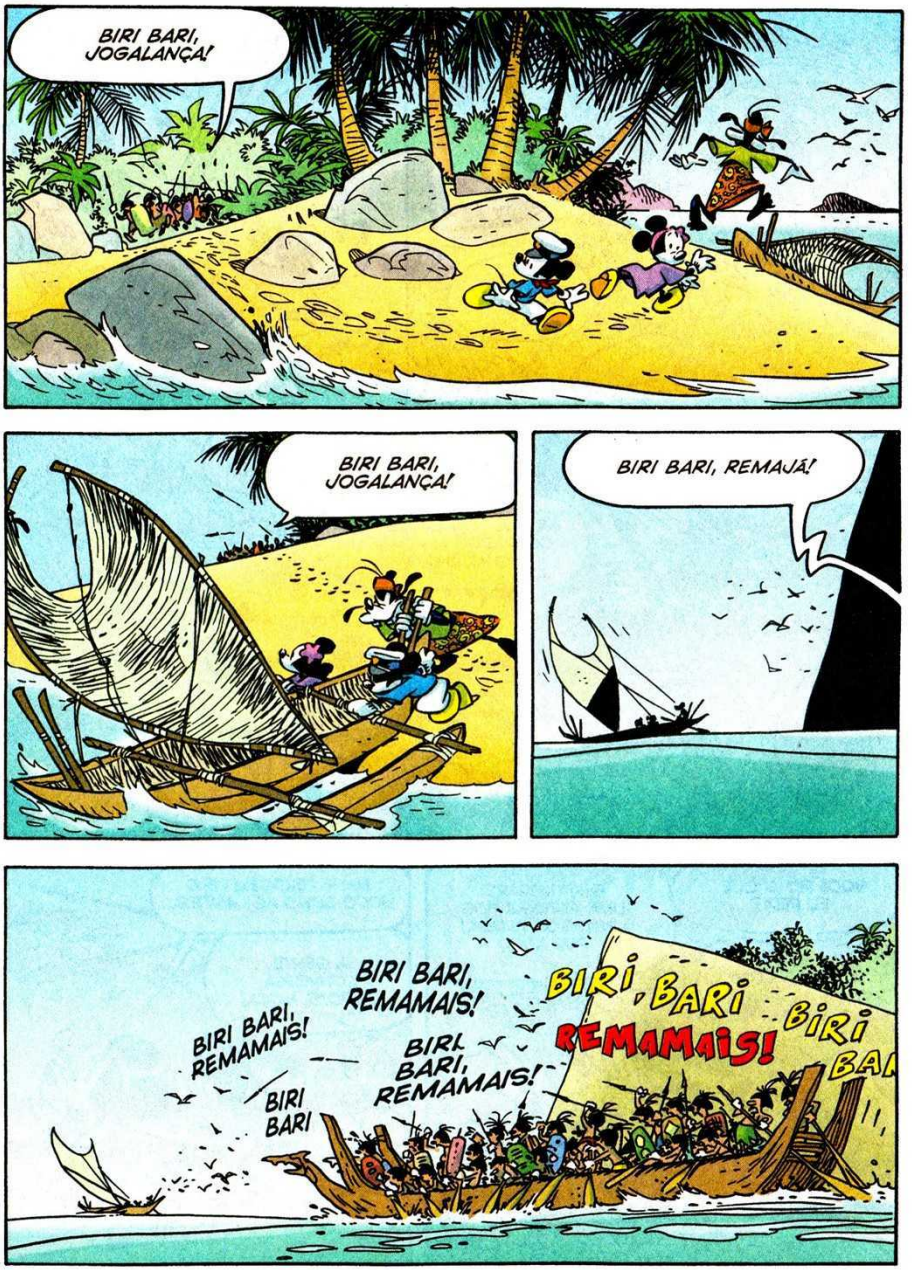

ROMBOTIN, ROMBOTIN?
EUVOULÃ! FIKAKI!
OI, DONA *MINNIE DORA!* TÃCUM MEDU DIMIM?
C-COMO VOCÊ CONHECE MEU NOME?
AH, CLARO! VOCÊ É UM *FEITICEIRO!*
NEM FEITICEIRO NEM ENCRENQUEIRO! SOU *ZOMBETEIRO!*
?

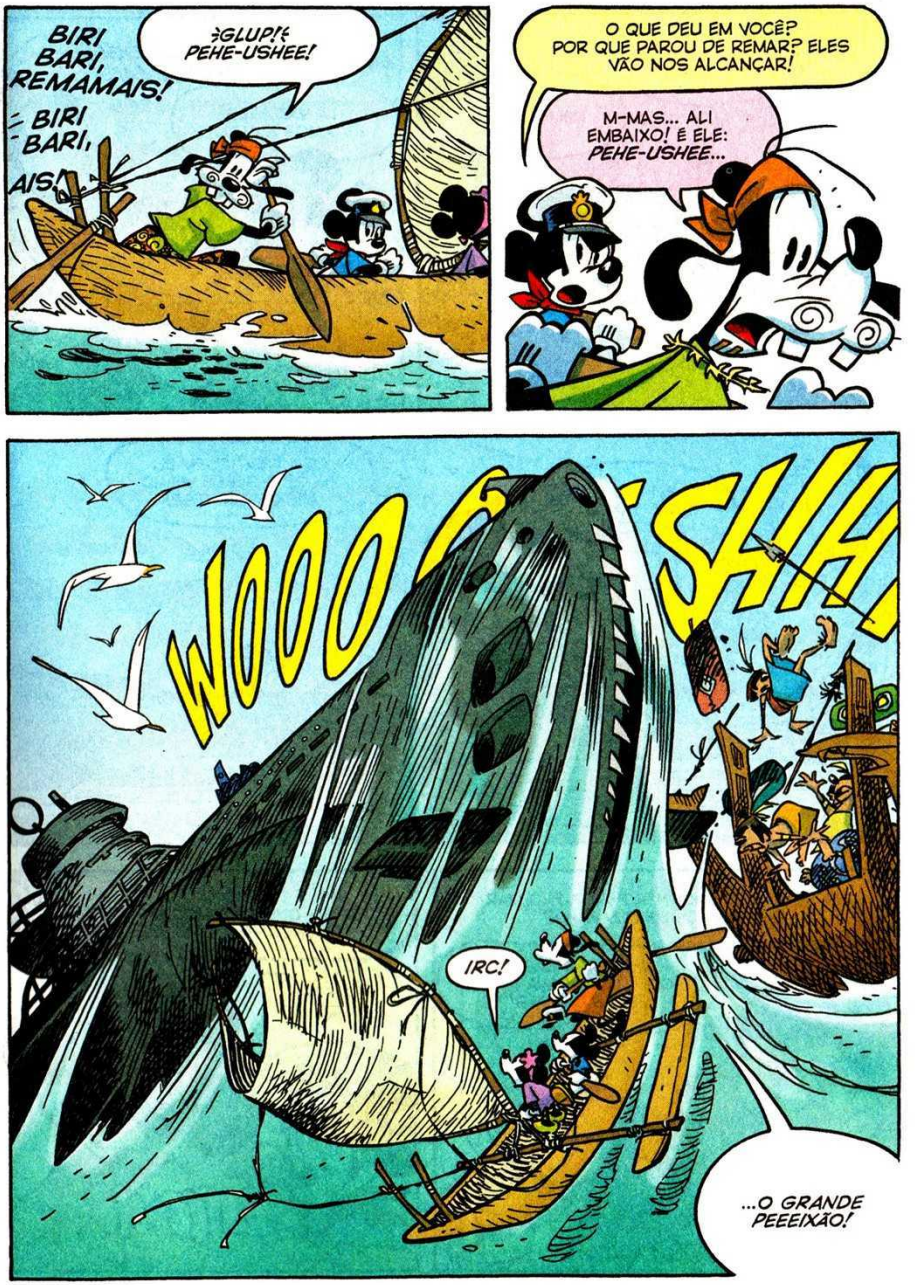

PATETARAO!
PSST! SE ME DESCOBRIREM, OS OUTROS MASCARADOS PODEM SE ABORRECER!
O NAUFRÁGIO ME LANÇOU PRA BEM LONGE DE VOCÊ! EU ME ESCONDI E DEPOIS SEGUI OS RATUAS ATÉ A ALDEIA DELES!
QUANDO VI QUE TROUXERAM VOCÊ PRA CÁ, NOCAUTEEI UM NATIVO E PEGUEI A MÁSCARA DELE!
MAS VOCÊ FALA A LÍNGUA LOCAL?
NÃO! MAS FALO A DOS PAPAGAIOS DA REGIÃO! ELES ME SUGERIRAM O QUE DIZER!
OOH! NÃO POSSO MAIS APAGAR DESSE JEITO!


E QUEM ESTIVER COMIGO PRECISA IMPEDIR QUE VOCÊ BATA NA MINHA CACHOLA!
O FATO É QUE ELA É UM ALVO FÁCIL!
AH, SIM! POR CAUSA DAS SUAS DIMENSÕES!
HÃ... VALEU, PATETARAO! MAS PRA QUE A FANTASIA? QUEM ELA REPRESENTA?
O RESPONSÁVEL PELOS VÍVERES DOS RATUAS! VIM AQUI PRA SABER SE VOCÊS ESTÃO SENDO BEM ALIMENTADOS!
¿GLUP!? QUER DIZER QUE OS SELVAGENS S-SÃO...?
...PÉSSIMOS COZINHEIROS! EU PROVEI O MACARRÃO COM MOLHO E... ¿BLERGH!?
TEMOS QUE DISTRAIR OS NATIVOS! COMO RESPONSÁVEL PELOS VÍVERES, VOCÊ SABE ONDE ELES ACENDEM A FOGUEIRA?
?

LOGO...
FOGO! FOGO!
PRONTO! AGORA, É COM A GENTE!
DEPRESSA! ELES ESTÃO CONFUSOS!
BOM TRABALHO, PATETARAO!
T-CHACK
IRC!


SWIIII....
CUIDADO!
IAU!
TCHACK
CONFUSOS, UMA OVA! ELES DESCOBRIRAM A GENTE!
MUITOS, PORÉM, ESTÃO OCUPADOS APAGANDO O INCÊNDIO!
VOCÊ FEZ O QUE EU PEDI?
SIM! PREPAREI UMA *PIROGA* NOS LIMITES DA ALDEIA! POR AQUI!
M-ME PERDOEM PELO MODO COMO AGI *ANTES*...
A GENTE CONVERSA *DEPOIS*, MOÇA!


BIRI BARI, JOGALANÇA!
BIRI BARI, JOGALANÇA!
BIRI BARI, REMAJÁ!
BIRI BARI, REMAMAIS!
BIRI BARI, REMAMAIS!
BIRI BARI
BIRI BARI, REMAMAIS!
BIRI, BARI
REMAMAIS!
BIRI


BIRI BARI, REMAMAIS!
BIRI BARI,
AIS.
¿GLUP!? PEHE-USHEE!
O QUE DEU EM VOCÊ? POR QUE PAROU DE REMAR? ELES VÃO NOS ALCANÇAR!
M-MAS... ALI EMBAIXO! É ELE: PEHE-USHEE...
WOOOSHH
IRC!
...O GRANDE PEEEIXÃO!

FOGE! FOGE!
REMAMAIS!

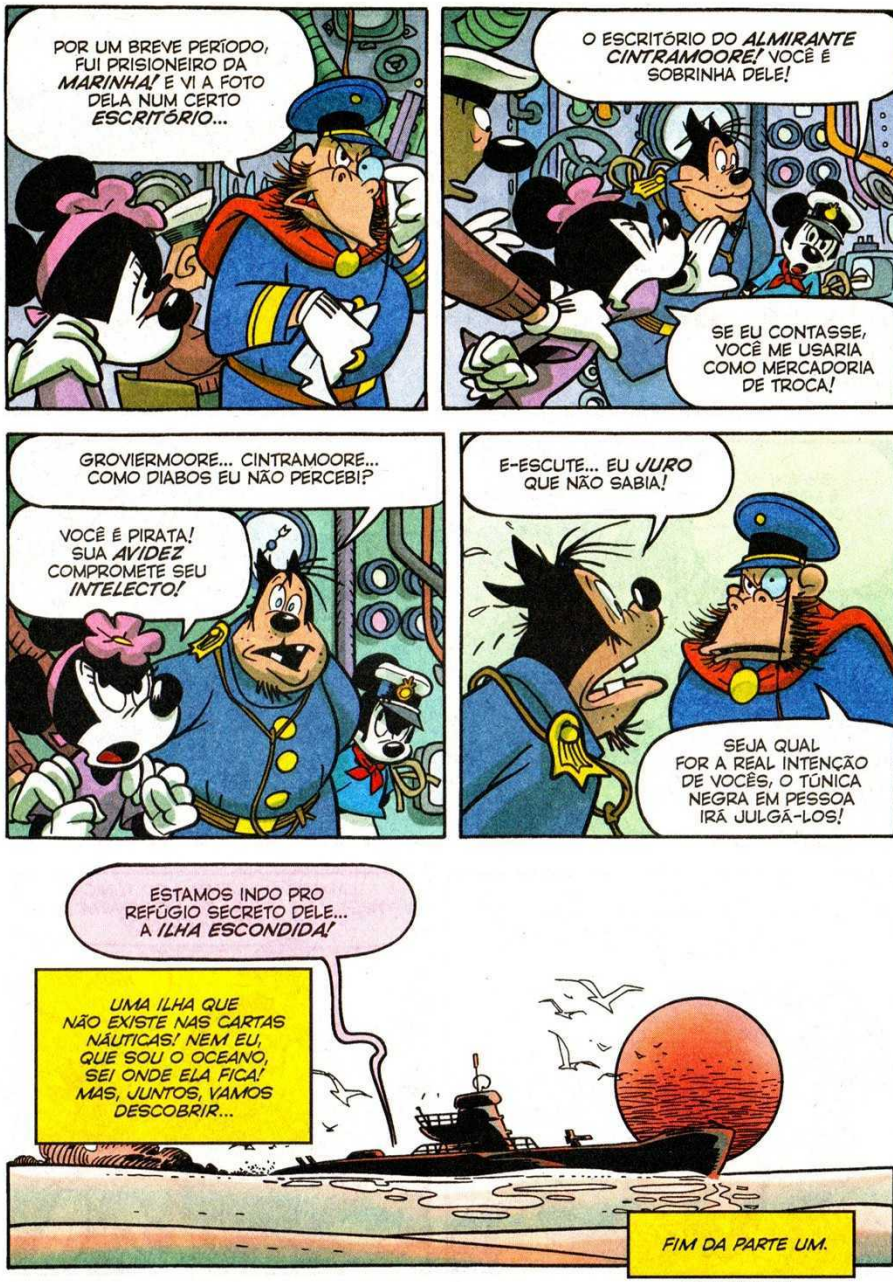
FOGE, FOGE! REMAMAIS!
LÁ VÃO ELES! ESTAMOS SALVOS!
FOGE, FOGE, FOGE...

EU NÃO TERIA TANTA CERTEZA!
ORA, ORA! QUEM EU VEJO? O BOM E VELHO MICKEY MALTESE!

UM ESTRANHO ENCONTRO EM PLENO MAR! O QUE VOCÊ ME DIZ, BAFO?
É-EU NÃO SABIA QUE ELE ANDAVA POR ESTAS BANDAS!

AH! E TALVEZ NÃO SAIBA TAMBÉM QUEM É A MOCINHA QUE SE ENCONTRA COM ELE...

¡GRONF!¡É SEU INCAPAZ! PRIMEIRO, PERDE SEU BARCO! DEPOIS, AFUNDA O MEU! E, AGORA, ISTO!
A CULPA É SUA! NÃO DEVIA TER RAPTADO A SENHORITA GROVIERMOORE!
GRRR!
EH, EH! É MESMO DIVERTIDO VER VOCÊS BRIGANDO!
SOLTE A GENTE E VAI SE DIVERTIR MAIS AINDA!
NÃO... POR ENQUANTO, NÃO! E NÃO CABE A MIM DECIDIR O DESTINO DOS DOIS! PRINCIPALMENTE TENDO EM CONTA QUE...
...AMBOS OCULTARAM DO TÚNICA NEGRA A CAPTURA DA SOBRINHA DE SEU PIOR INIMIGO!
HEIN?!?


POR UM BREVE PERÍODO, FUI PRISIONEIRO DA MARINHA! E VI A FOTO DELA NUM CERTO ESCRITÓRIO...
O ESCRITÓRIO DO ALMIRANTE CINTRAMOORE! VOCÊ É SOBRINHA DELE!
SE EU CONTASSE, VOCÊ ME USARIA COMO MERCADORIA DE TROCA!
GROVIERMOORE... CINTRAMOORE... COMO DIABOS EU NÃO PERCEBI?
VOCÊ É PIRATA! SUA AVIDEZ COMPROMETE SEU INTELECTO!
E-ESCUTE... EU JURO QUE NÃO SABIA!
SEJA QUAL FOR A REAL INTENÇÃO DE VOCÊS, O TÚNICA NEGRA EM PESSOA IRÁ JULGÁ-LOS!
ESTAMOS INDO PRO REFÚGIO SECRETO DELE... A ILHA ESCONDIDA!
UMA ILHA QUE NÃO EXISTE NAS CARTAS NÁUTICAS! NEM EU, QUE SOU O OCEANO, SEI ONDE ELA FICA! MAS, JUNTOS, VAMOS DESCOBRIR...
FIM DA PARTE UM.

CONCLUI NA PRÓXIMA EDIÇÃO.

# UMA AVENTURA NO MAR... QUE DURA 50 ANOS!

**A HQ QUE VOCÊ ACABA DE LER COMEMORA AS 5 DÉCADAS DE NASCIMENTO DE CORTO MALTESE, CRIADO POR HUGO PRATT. ESCRITA POR BRUNO ENNA, A HOMENAGEM É UMA FESTA DUPLA: FOI DESENHADA POR GIORGIO CAVAZZANO, QUE CHEGA AOS 50 ANOS DE CARREIRA NA DISNEY!**

Texto de Barbara Garufi

Era 1967 quando **Hugo Pratt** (1927-1995) contou, na revista italiana *Sgt. Kirk*, sua história ***A Balada do Mar Salgado.*** Eis a primeira HQ de Corto Maltese, o aventureiro e navegador incansável que levou gerações inteiras a viajar por ilhas distantes, enfrentar corsários e caçar tesouros escondidos. Passados 50 anos, **Corto Maltese** continua a nos encantar com suas peripécias. E isso vale também para a belíssima reinterpretação disneyana ***A Balada da Água Salgada,*** criada por dois quadrinistas excepcionais: **o roteirista Bruno Enna e o mestre desenhista Giorgio Cavazzano.** Enquanto você aguarda a última parte da história na próxima edição, confira aqui a entrevista com ambos os autores.

**ENTREVISTA**

**BRUNO ENNA**

**Você se lembra de quando leu *A Balada do Mar Salgado* pela primeira vez?**

**Bruno:** Eu tinha cerca de 13 anos. Na época, lia Disney e outros quadrinhos. Meu irmão Stefano trouxe um exemplar de *A Balada...*, **que ele tinha trocado por outra revista.** Era uma edição esplêndida de 1979! Lendo a história, **fiquei cativado por algumas cenas,** pelo design elegante e sintético de Pratt, pela atmosfera romântica e aventureira que permeava cada quadrinho e, obviamente, por ele, Corto Maltese. Ainda tenho aquele álbum. A emoção que sinto todas as vezes que releio é sempre a mesma.

**Hugo Pratt descreveu seus próprios quadrinhos como "literatura desenhada". Em comparação com a paródia de um romance, coisa que você já fez com *Drácula de Bram Ratoker* (leia no encadernado de quadrinhos DISNEY CINEMA), como foi trabalhar na adaptação desse "romance em quadrinhos"?**

Eu encarei *A Balada...* com o mesmo espírito dos grandes romances, porque considero essa história uma obra-prima literária, não só desenhada. Mas devo admitir que, quando me pediram para traduzir Corto Maltese para o estilo Disney, por um momento pensei que era realmente impossível de ser feito. Mais do que o medo de trair a obra original, temia não ser capaz de transmitir ao leitor a atmosfera certa. Mas, quando me disseram que o desenhista seria ninguém menos que Giorgio Cavazzano, eu sabia que no mínimo precisava tentar. Teria que lidar com não um, mas dois grandes mestres dos quadrinhos... **Só quando me recuperei do susto, vi que era mesmo verdade!** Na elaboração dos outros romances, tive que estudar os estilos narrativos particulares. Neste caso, **eu não queria usar artifícios.** Dediquei-me à mais respeitosa possível reelaboração da obra de Pratt, de acordo com as características estilísticas típicas da Disney. De minha parte, é um tributo sincero, escrito **mais com o coração do que com a cabeça.**

**Por que você decidiu permanecer fiel em destacar certas cenas?**

Porque eu acho que **são todas cenas essenciais** e que permanecem gravadas na memória de todos. A abertura de *A Balada...*, por exemplo, é sem

dúvida uma das mais belas e marcantes de toda a história dos quadrinhos: **marca o início de uma Aventura, com A maiúsculo.** Depois, todos os quadrinhos usados (incluindo detalhes das cenas) ajudam a costurar a história e sugerem a direção certa a seguir na narrativa.

ACIMA, ESBOÇO DA PRIMEIRA APARIÇÃO DO MICKEY NA HQ. ABAIXO, RASCUNHOS DELE E DO PATETA

### Por que os protagonistas são Mickey e Minnie e não os patos, como Donald e Margarida?

A razão é simples: Mickey e Minnie **se encaixavam perfeitamente com os personagens** criados por Pratt para *A Balada...* Embora o Donald pudesse ser mais adequado fisicamente (ele é mais alto que o Mickey), achei que não tinha o temperamento certo. Diferentemente dele, o Mickey é um herói romântico, astuto e perspicaz e que servia para essa história específica como uma luva. A relação entre ele e João Bafo-de-Onça corresponde com aquela que existia em muitas histórias de Corto Maltese, entre o protagonista e Rasputin (se bem que, no caso do Bafo, escolhi um personagem com semelhança mais moral do que física). E o restante veio como consequência. **Infelizmente tive que desistir de alguns personagens** que, na história original, tinham um papel importante. Mas as histórias da Disney são equilibradas graças às relações entre os protagonistas. Por vezes, inserir somente um personagem a mais pode acabar desequilibrando a narrativa. Foi uma escolha difícil, mas necessária.

### Qual foi o maior obstáculo a superar?

A necessidade de condensar a história original, que é muito detalhada e complexa. Renunciar àquele "longo respiro" das histórias tão compridas de Corto Maltese. **Tive que dar uma certa "arredondada Disney",** mantendo um constante equilíbrio entre humor e realismo. Não foi fácil, mas gostei muito da tarefa.

### Qual personagem da paródia "atuou" melhor?

Na minha opinião, o Mickey Maltese continua a ser o mais adequado. Mas até o **Patetarao** me deu muita satisfação. Acho que ele resultou num personagem muito bom, espetacularmente desenhado pelo mestre Giorgio Cavazzano.

**Giorgio, quanto você se sentiu envolvido por essa bela homenagem?**

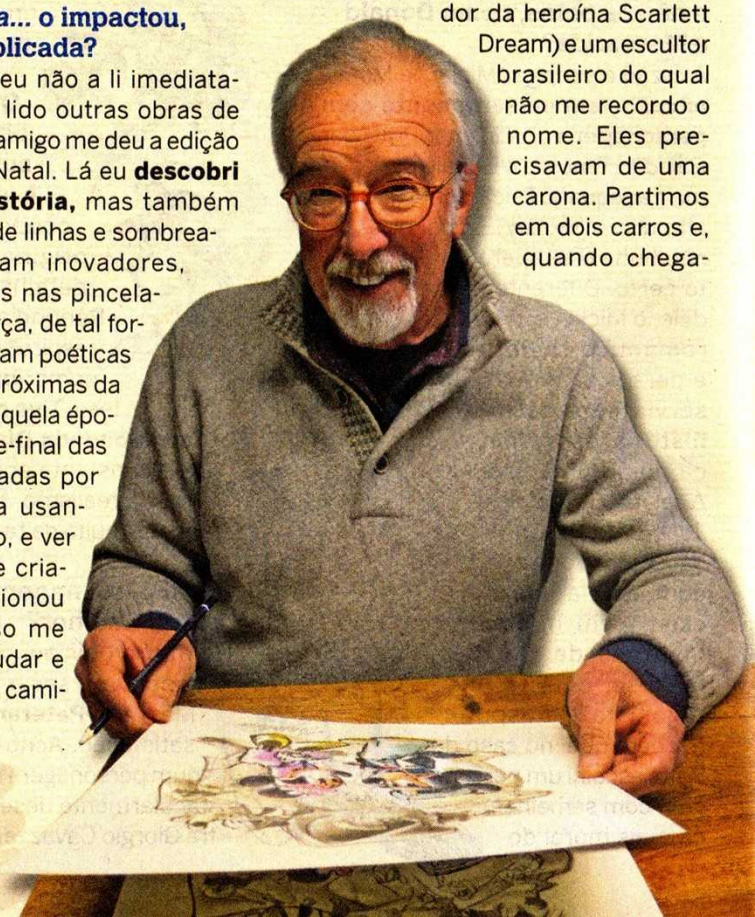
**Giorgio:** Envolvido é pouco. Eu me senti completamente tomado por essa obra-prima. O que ajudou muito foi o **ótimo roteiro de Bruno Enna.** Ele conseguiu manter viva a poesia criada por Hugo Pratt e se manter fiel à história que tem 50 anos... Mas não aparenta a idade de maneira nenhuma!

**Como *A Balada*... o impactou, quando foi publicada?**

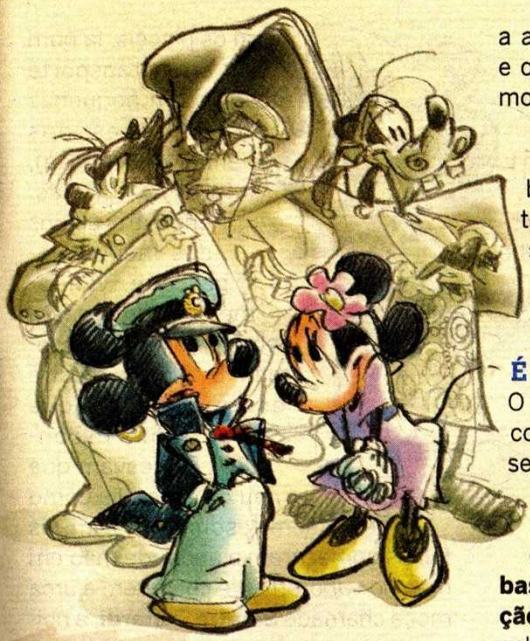
Honestamente, eu não a li imediatamente. Eu tinha lido outras obras de Pratt. Então, um amigo me deu a edição de presente de Natal. Lá eu **descobri não só uma história,** mas também uma delicadeza de linhas e sombreados que pareciam inovadores, criando emoções nas pinceladas cheias de força, de tal forma que se tornavam poéticas e incrivelmente próximas da arte pictórica. Naquela época, eu fazia a arte-final das páginas desenhadas por Romano Scarpa usando um pincel fino, e ver aquela liberdade criativa me impressionou muito. Tudo isso me estimulou a estudar e a procurar novos caminhos estilísticos.

**Como você conheceu Hugo Pratt?**

**Pratt era uma pessoa famosa em Veneza,** e morava em Lido (uma ilha a cinco minutos do centro histórico da cidade). Talvez eu o tenha encontrado na rua ou na Praça de São Marcos, mas não o conhecia pessoalmente. Foi outro desenhista, meu amigo **Paolo Ongaro,** que me apresentou a ele no Festival de Quadrinhos de Lucca, em 1972 ou 1973. Pratt tinha que voltar para Veneza com três companheiros: um cartunista americano, **Al Williamson** (criador do Agente Secreto Corrigan), o desenhista francês **Robert Gigi** (criador da heroína Scarlett Dream) e um escultor brasileiro do qual não me recordo o nome. Eles precisavam de uma carona. Partimos em dois carros e, quando chega-



O MESTRE CAVAZZANO EM SEU ESTÚDIO EM MIRANO, CIDADE DA PROVÍNCIA DE VENEZA



ESTUDO DE PERSONAGENS PARA A ILUSTRAÇÃO DE CAPA QUE ESTARÁ NA PRÓXIMA EDIÇÃO DE *MICKEY* (899)

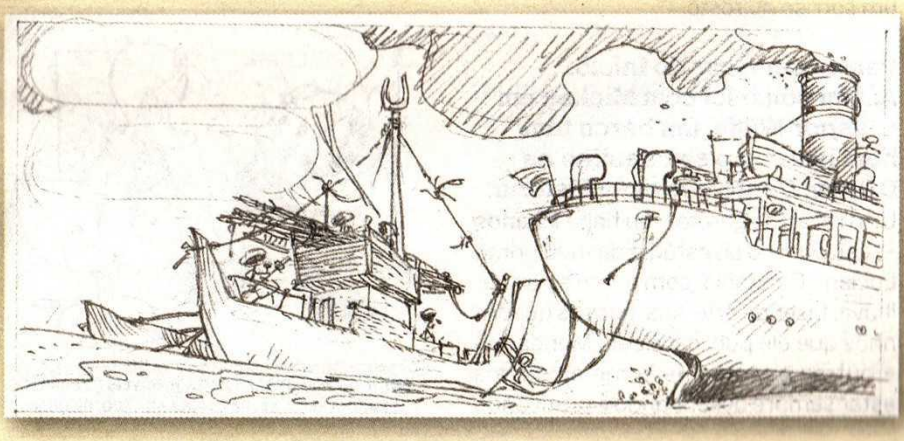
mos a Veneza, Pratt já tinha organizado um jantar especial num restaurante de Lido. Depois desse jantar caloroso, **ele nos convidou para sua casa-estúdio,** onde passamos uma noite maravilhosa. Entre as lembranças da vida de Hugo, a arte brasileira, canções francesas e quadrinhos americanos, conversamos sobre projetos pessoais e minhas ambições disneyanas. Pratt me apresentou sua interessantíssima biblioteca, mostrou toda a documentação e pesquisa que ele dedicava ao seu trabalho. Eu nunca tinha visto nada parecido.

**O mar é o tema dessa aventura. É muito difícil desenhar água?**

O mar é plano, mas também está em contínuo movimento. As ondas podem ser delicadas, suaves e impetuosas, e é fantástico imaginar isso – o mar dá liberdade absoluta ao lápis, caneta ou pincel. Não é difícil desenhá-lo, **basta deixar-se guiar pela imaginação** e criar essas inclinações ou a verticalidade que só o mar oferece.

**A trama está cheia de barcos. Quais foram suas referências?**

Coloquei sob uma lupa tudo que Hugo havia desenhado na história e fui atrás de documentação. Pesquisei o **submarino** da Primeira Guerra Mundial, o **navio** australiano e o **cargueiro** holandês.



**Mickey é baixinho: foi difícil encaixá-lo no personagem?**
Fiz muitos testes e esboços, mas Mickey, tão bom ator que é, **se adaptou perfeitamente.** Há somente um porém... Se ele fosse alguns centímetros mais alto, as calças largas e a clássica jaqueta de Corto Maltese teriam lhe caído melhor.

**Em 2017, junto com os 50 anos de Corto Maltese, celebramos um aniversário muito importante nos quadrinhos: 50 anos da sua carreira na Disney. Como você vai comemorar, além de já ter sido o convidado de honra de um dos maiores festivais de quadrinhos da Itália, a Cartoomics de Milão?**
Para mim, com certeza a melhor festa é **ver tantos amigos queridos,** que me acompanharam durante todos esses anos, propondo **colaborações editoriais tão importantes** e sempre com um sorriso no rosto.

**Vamos começar do início... Assim como foi com Mickey em *O Vapor Willie*, um barco também marcou o seu destino na Disney. Conte-nos essa história.**
Um dia, ainda garoto – eu tinha **15 anos** –, estava indo ao estúdio de meu primo Luciano Capitanio, com quem eu trabalhava, fazendo arte-final para os quadrinhos que ele publicava pela Mondadori e outras editoras. Isso me ajudava a estar sempre desenhando e praticando com os pincéis. Ia num *vaporetto* (transporte coletivo em pequenas embarcações nos canais de Veneza), lotado de turistas. Encontrei alguns dos meus colegas que, vendo-me com uma pasta debaixo do braço, disseram: "Ei, Giorgio, mostre esses desenhos que você tanto esconde!". Brincavam que eu os escondia como se fossem tesouros. Assim, as folhas começaram a andar de mão em mão no *vaporetto* até chegarem a uma moça chamada **Sandra Zanardi,** a noiva e futura esposa de Romano Scarpa! E pensar que eu, durante meses, havia perguntado a todo mundo por ali, sem sucesso, se alguém conhecia Romano Scarpa, "O Desenhista"! **Ela me deu o telefone** de Romano, e depois não me lembro de mais nada. Eu desmaiei (e isso é verdade!). Assim que recuperei os sentidos e desci do barco, telefonei

ENTRE OS PERSONAGENS INESQUECÍVEIS QUE CRIOU, A RAINHA REGINA E, NA PÁGINA AO LADO, OK QUAC

para ele. Quando contei essa história incrível, ele riu e marcou um encontro comigo em seu estúdio. Foi assim que começou minha jornada maravilhosa com Romano.

**E se, como nas histórias, você não tivesse entrado naquele barco?**
Provavelmente eu teria me tornado **químico.** Meu tio e padrinho trabalhava em uma grande empresa química, e havia um lugar assegurado para mim. Esse seria o meu fim.

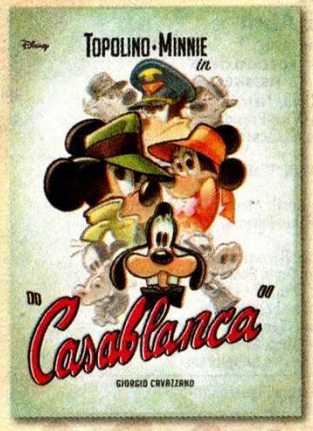



ILUSTRAÇÃO DA ADAPTAÇÃO DO FILME *CASABLANCA*. COM ROTEIRO E DESENHOS DE CAVAZZANO, ESTA PARÓDIA PODE SER ENCONTRADA NO ESPECIAL *DISNEY CINEMA*

**É difícil resumir 50 anos de carreira Disney! Vamos imaginar assim... Se fosse um filme, como seria o roteiro?**
Meu filme começa no estúdio do **meu primo Luciano Capitanio.** Eu me lembro do cheiro do grafite, da cola benzina e da tinta nanquim... E segue depois no tempo com **Romano Scarpa,** com quem aprendi a pintar usando aquarela, imitando algumas ilustrações de livros e revistas. O filme, então, continua com todas essas histórias nascidas dos encontros com os muitos escritores que têm sido tão importantes para mim. **Carlo Chendi,** inesquecível pelas liberdades que permitia aos desenhistas. **Rodolfo Cimino,** com seus roteiros desenhados, feitos especialmente para um novato como eu era então. **Giorgio Pezzin,** que me permitiu experimentar e quebrar o vínculo com o estilo de Scarpa. **Silvano Mezzavilla,** que me fez perceber o potencial dos personagens através da interpretação cinematográfica. **Tiziano Sclavi,** graças a quem encontrei um caminho estilístico paralelo ao Disney. **François Corteggiani,** o do roteiro que vem totalmente da animação e da síntese no quadrinho. E depois as parcerias e colaborações com **Tito Faraci,** equilíbrio e originalidade. **Francesco Artibani,** humor a mil, como **Fausto Vitaliano. Casty,** com suas aventuras únicas e desafiadoras. Finalmente, **Bruno Enna,** que com esta paródia mágica conseguiu transmitir alegria e prazer durante toda a duração das 80 páginas.

**Na vida, a gente nunca para de evoluir: você ainda tem um sonho a realizar?**
E quem não tem? Talvez fazer outras dessas paródias-homenagens. Eu gostaria de ter mais tempo para me dedicar à pintura. Amaria poder dizer: **"Nesta manhã, não vou usar lápis, vou desenhar diretamente com cores".** Eu amaria poder fazer isso. Amaria mesmo.

EDITORA Abril
Fundada em 1950
VICTOR CIVITA (1907-1990) ROBERTO CIVITA (1936-2013)
Conselho Editorial: Victor Civita Neto (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Alecsandra Zapparoli, Giancarlo Civita

Presidente do Grupo Abril: Walter Longo

Diretora Editorial e Publisher da Abril: Alecsandra Zapparoli
Diretor de Operações: Fábio Petrossi Gallo

Diretor de Assinaturas: Ricardo Perez
Diretora da Casa Cor: Lívia Pedreira
Diretor da GoBox: Dimas Mietto
Diretora de Mercado: Isabel Amorim
Diretor de Planejamento, Controle e Operações: Edilson Soares
Diretora de Serviços de Marketing: Andrea Abelleira
Diretor de Tecnologia: Carlos Sangiorgio

**Diretor de Redação:** Sérgio Figueiredo

MICKEY

**Editora:** Mariana Caetano **Repórter:** Paulo Maffia **Editor de Arte:** Fábio Figueiredo **Designer:** Pedro Pecci **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Atendimento ao Leitor:** Walkiria Giorgino

**PUBLICIDADE** Cristiano Persona (Financeiro, Mobilidade, Imobiliário e Serviços Empresariais), Daniela Serafim (Tecnologia, Telecom, Saúde, Educação, Agro e Serviços), Karina Kattan (Bens de Consumo, Turismo, Entretenimento e Mídia), Rafael Ferreira (Moda, Decoração e Construção), William Hagopian (Regionais), Christiane Martinez (Agências de PR e Associações) **ABRIL BRANDED CONTENT** Edward Pimenta **ASSINATURAS** Adailton Granado (Processos e Produção), Daniela Vada (SAC), Ícaro Freitas (Circulação Avulsas), Luci Silva (Relacionamento e Gestão Comercial), Patricia Frangiosi (Comunicação), Rodrigo Chinaglia (Produtos), Wilson Paschoal (Canais de Vendas) **MARKETING DE MARCAS** Carolina Fioresi (Eventos), Cinthia Obrecht (Estilo de Vida e Femininas), Leander Moreira (Exame) **ESTRATÉGIA DIGITAL** Edson Ferrão **MERCADO/BI** Rafael Gajardo **OPERAÇÕES DE PUBLICIDADE DIGITAL** Renata Guimarães **SEO** Isabela Sperandio **PARCERIAS E TENDÊNCIAS** Airton Lopes **PRODUTO** Renata Gomes **VÍDEO** André Vaisman (Colaboração em Direção de vídeo) Adriana Yoshida (Estilo), Alexandre de Oliveira (Técnico e Editorial), Rudah Poran (Arte e Corporativo) e Silvio Navarro (Informação) **MARKETING CORPORATIVO** Maurício Panfilo (Pesquisa de Mercado), Diego Macedo (Abril Big Data), Gloria Porteiro (Licenças), Thais Rocha (Relações com o Mercado) **DEDOC E ABRILPRES** Valter Sabino **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES** Adriana Fávilla, Adriana Kazan, Emilene Pires e Renata Antunes **RECURSOS HUMANOS** Alessandra de Castro (Desenvolvimento Organizacional), Ana Kohl (Serviços de RH) e Márcio Nascimento (Remuneração e Benefícios).

Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 20° andar, Pinheiros, São Paulo, SP, CEP 05425-902, tel. (11) 3037-2000. Publicidade São Paulo e informações sobre representantes de publicidade no Brasil e no Exterior: www.publiabril.com.br

**MICKEY nº 898** (ISSN 0104-2114) é uma publicação mensal da Editora Abril. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **MICKEY** não admite publicidade redacional. © 2017 Disney. Todos os direitos reservados. Serviço ao Assinante: Grande São Paulo: (11) 5087-2112 Demais localidades: 0800-775-2112 www.abrilsac.com.br
Para assinar: Grande São Paulo: (11) 3347-2145 Demais localidades: 0800-7752145 www.assineabril.com.br

**IMPRESSA NA GRÁFICA ABRIL**
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

IVC | FIPP | ANER | SIP

GRUPO Abril
Presidente AbrilPar: Giancarlo Civita

Presidente do Grupo Abril: Walter Longo

Diretor de Operações: Fábio Petrossi Gallo
Diretora Editorial e Publisher da Abril: Alecsandra Zapparoli
Diretor Superintendente da Gráfica: Eduardo Costa
Diretor Superintendente da Total Express: Bruno Tortorello
Diretor Comercial da Total Publicações: Osmar Lara
Diretor de Auditoria: Thomaz Roberto Scott
Diretora Jurídica: Mariana Macia
Diretora Corporativa de Marketing: Melina Konstadinidis Porcel
Diretora Corporativa de Recursos Humanos: Claudia Ribeiro
Diretora de Relações Corporativas: Meire Fidelis

www.grupoabril.com.br

facebook.com/AbrilJovem

**Fale conosco e participe de nossas seções de cartas:**
disney.abril@atleitor.com.br

**Endereço:**
REVISTAS DISNEY
Av. Nações Unidas, 7221
20° andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

**Telefone:**
(0__11) 3037-4131, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

## ASSINATURAS

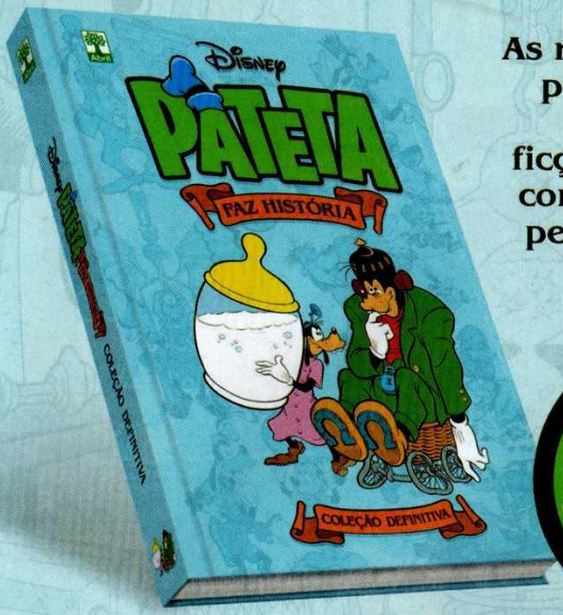
**Para assinar o pacote Disney ou o pacote Disney Completo**

**www.assineabril.com.br**
Grande São Paulo:
**(0__11) 3347-2121**
Demais localidades:
**0800-775-2828**

**Serviço ao Assinante**
(renovação, alteração de endereço, dúvidas ou reclamações)

**www.abrilsac.com.br**
Grande São Paulo:
**(0__11) 5087-2112**
Demais localidades:
**0800-775-2112**

# UM LANÇAMENTO QUE VAI FAZER HISTÓRIA!




As mais importantes personalidades do mundo real e da ficção interpretadas com humor e ironia pelos mais amados personagens da Disney!

**360 PÁGINAS! EDIÇÃO DE COLECIONADOR!**

Neste segundo volume:

em A VOLTA AO MUNDO EM 80 DIAS

como TUTANCÂMON

como RIP VAN WINKLE

como ULISSES

como DR. FRANKENSTEIN

como REI MIDAS

como GUSTAVE EIFFEL

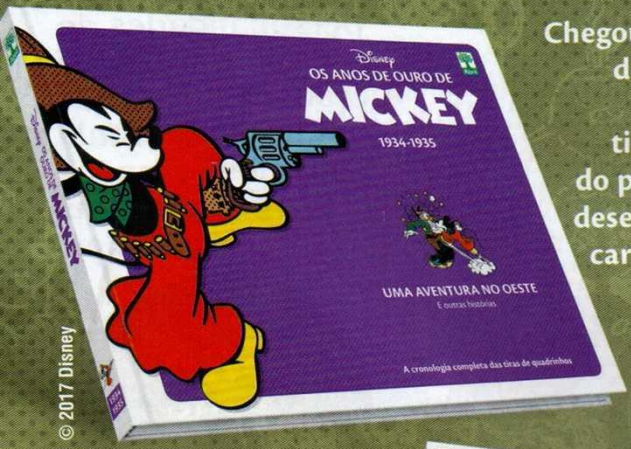
como GUILHERME TELL

© Disney

**NAS BANCAS, LIVRARIAS E LOJAS ONLINE!**

Abril

# A HISTÓRIA DIANTE DE SEUS OLHOS!
# E ELA NUNCA FOI TÃO DIVERTIDA!




© 2017 Disney

Chegou o mais novo volume de OS ANOS DE OURO DE MICKEY, que traz tiras diárias e semanais do personagem, escritas e desenhadas pelos maiores cartunistas do século 20!

- 160 páginas, capa dura
- Tiras diárias e dominicais publicadas originalmente em 1934 e 1935
- A estreia do Pato Donald nas tiras do Mickey
- Textos explicativos
- Autores: Ted Osborne, Floyd Gottfredson, Ted Thwaites

**EDIÇÃO DE COLECIONADOR**
**PELA PRIMEIRA VEZ NO BRASIL!**

Nas bancas, livrarias e lojas online!

Abril